香港國華機械

全新麵包車 出版界、印刷界、廣告

大量回鄉車供



新全新雙排座0.75 翻新實力五十鈴

SANDEN

州海一號」渡輪(車位40輛: 客位265)爲你節省5小時並免去 公路頻簸之苦。而且:

李家科東北路區一十四百十二四百十四億元人民幣,佔全國的百分之十五。這裏中國的重要經濟區,也是中國最早建立起來的以重工業為主體的一十四萬平方公里,佔全國的八分之一,人口為一億二百萬人,佔人所盟、與安盟、哲里木盟、赤峯市在内的東北經濟區,並成立了大兩盟、與安盟、哲里木盟、赤峯市在内的東北經濟區,並成立了大平社瀋陽二十六日電」中國政府最近決定,建立包括遼寧、吉林、平台灣區。 省 和 內 品

促進全區横向聯繫及聯合

342 Hennessy Road

Hong Kong

七至一八一七五七:機總話電

元靈幣港售零 張大五紙出日今

印承司公限有務印利有港香

▼提貨品種▶

各多類別單頭像俬・式式俱備

直接日本進口,豐田

彩視影版有

数迎國內外惠鵬語君參觀指 以期達到生產旣快,質量又 電話:5-651377四線):5-647677四線



全 左 数 整 田 、 五 十

全套三電原廠製品,保用午 貨車:上海牌、伏爾加、麵 國内設計・事人赴國內指導

國外發電設備展覽會 HITERNATIONAL POWER GENERATING

EQUIPMENT EXHIBITION 11-17-DEC 185-CHINA (IPGEE '85-CHINA)

日期:一九八五年十二月十一日至十七日 地點:廣州對外貿易中心

主辦:香港上海科技發展有限公司 博宏有限公司

承辦:中國國際貿易促進委員會廣東省分會 展品:原子能,太陽能,水力,火力等發電

設備以及各種輔助設備零件。 養助:廣東省電力總公司 上海電汽聯合公司 上海核工程研究設計院

上海機械設備進出口公司 香港上海科技發展有限公司 博宏有限公司

香港九龍漆成道67-71號,安年大廈1101-1102室

SHANGHAI TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO. LTD. SHEEN BASE LTD.

1101-1102 ORIENTAL CENTRE, 67-71 CHATHAM ROAD, HONG KONG TELEPHONE NO.: 8-680248,8-694415 TELEX NO.: 45166 DATEX HX.

來往香港 + 数数錦波 * * 資州市 ** 及廣東省各地 本公司即日提供大小吊車、貨櫃 拖車、平斗車、小型貨車常川來 往香港至廣東省內各地。並承接

大小搬廠工程 快捷妥當,安全可靠,取費低廉·歡迎垂詢

廣州辦事處:周川市運輸局有邊路5號地下三電話。32789 32788

全船空調

华穩快捷

田川跟返港 祭併一律八折慢符 香港舊照成: 泰國大衆旅遊(香港)公司 九髓分社 避任分社 旺角分社 紅磡分社 賈培分社

至判分社 電話:0-4991433 元朗分社 双线: 0-755367 **省話:5-651319** 福語: 5-259075 雅話:3-810311-6 電話:5-214106 飛橋: 5-418333 5-421111 难括: 3-905528 难话:5-406176

清潔衛生 服務一流

母話:5-432294 .電話:5-259121 衛話: 3-667201 ူ抵:5-276263 電話: 3-944144 電話: 3-349333 電話: 3-451668

香港、理問: 準潤運輸倉階有限公司 電話: 5-0317584-6 PERSONAL PROCESSAND SHEET BY

醫學新配方,安全又妥當

各藥房藥行有售

及藥理學家經多年悉心研究所得,後經德國各大醫院臨床使用,证明優異 「胆通」主要最新成份爲HEDERAE TERR,植物精煉製劑,對溶解胆固 爾結體具卓越効果。根據J. HOFFMANN數授的報告,本品不含"黑脫氧 胆酸"和"烏蘇脫氧胆酸"·因此般後不會有嚴重腹瀉,也不會產生對肝功 能的損害。本品全無副作用,安全可靠。

疼痛難忍,苦不堪言,嚴重春要借助手術割治。結體一旦溶解,痛感即是

全消失。「胆通」(HITRECHOL)乃德國達尼愛活大藥廠研究室之醫學博



平堡洋行有限公司 電話: 5-241556 **郵箱:徳局!3323號** 香港總經鎮: 祺里蘋業有限公司

電話: 3-655335至7 澳門提銷: 利奉業行 電話: 73577, 77845

常備現貨數千台供應轉口,

展览會將於十

恐樣配線 (美合作生產的

百

美盼與四

牙外長加馬在聯合國碰頭。中國外長吳攀操《左》與前

經京北

進口。 了一項主要的貿易制裁議案,限制紡織品的 官反對之下,衆院的籌款委員會星期四通過 官反對之下,衆院的籌款委員會星期四通過

美歌院通過

跌至近兩年半以一元 作績

傳各國央行採抑制行動

貿易範圍之外的不當政策」,威脅着在關稅及貿易總協定之下建立起來的多邊貿易

」及其他市場分配協定所形成的所謂「反常貿易措施」

除對英鎊外,對其他 美元報二在此間的早市交投中 預作出反應。十六日電 美元今天 對多間中央銀行十六日電 美元今天 對多間中央銀行

曾健十

上法案

它說,最新的數字顯示産品和貿易的遊放緩的速度可能比預料的還要快。【美聯社日内瓦二十六日電】據關稅

代及貿易總協定於星期四發表的

烈

百分

顯

種日渐熾烈的由「自願限額」 表現的危險」。

赞表的道份報告警告説,道將標誌着世界經濟「有回到一九七三年石油和貿易增長的放緩將比預測中的更明顯,特別是在北美和東南亞。

關貿協定發表報告稱

世界 經濟

放慢

變節秘密投奔

決定 在美情報

道家報紙引述消息人士的話說,德兹赫特契年科出任克格勃了科,過去六周來一直在美國某地接受中央情報局官員鑑問。《洛杉磯時報》說,蘇聯外交部第一參贊的五十歲德兹赫特契蘇聯外交部一官員兼克格勃高級人員已變節投奔美國。【合衆國際社洛杉磯二十六日電】《洛杉磯時報》星期四報道

星期三報道,德兹赫特契年科是蘇聯關將軍逃離莫斯科以來克格勃的最高赫特契年科可能是三十年代斯大林實



圓攤美三 國

十五日在倫敦舉行開一金屬礦產有限公司二 重出口總公司設在英 進出口總公司設在英

中國事

家等

下月到星

中國政策工作公司

歌迎中國同意更多使用新加坡的 三百五十萬二百五十萬八十三項,其

英簽訂合同

十架PC—九戰機。二十四架旋風式殲擊架旋風式攻擊機,二十四架旋風式殲擊齊茲草簽了這份合同。英國將在未來四 石油俄還部份款項·用石油還款的數量追是英國有史以來簽訂的最大宗出口合言同。

經濟合作

禁止人口富格林金幣,作為反對南非白人生星期四說,美國總統里根的政府正式決工星期四說,美國總統里根的政府正式決工星期四說,美國總統里根的政府正式決工人工商。

拉西。 在機場數迎西哈 特案聯合政府總理宋 常裔森潘以及柬埔寨副主 常歷縣合國代表秀浦 常歷縣合國代表秀浦 常理縣

會· 雷里十屆 聯合 國大 等四十屆 聯合 國大 等四十屆 聯合 國大 等四十屆 聯合 國大 第四十屆 聯合 國大 第四十屆 聯合 國大

抵達紐約

西哈努克

一十五日電 当法國政 一十五日電 当法國政 一十五日電 当法國政 一十五日電 当法國政 一个天舉行的會議上任 今天舉行的會議上任 今天奉行的會議上任

對外安全總局秩序並對外安全總局秩序並 發言人宣布,安

增長七成,研究生二十萬人,增四倍多,增長七成,研究生二十萬人,增四倍多,增長七成,研究生二十萬人,增四倍多,增长七成,明有普及並提高人民的教育水平,在主義精神文明才會水到渠成。有人到過美主義精神文明才會水到渠成。有人到過美主義精神文明才會水到渠成。有人到過美地們的人民教育水平高。
《建議》把加强教育,加强科技、文化列為「七五」計劃一個化列為「七五」計劃一個學全國人民的支持。

强教育和智力開發

之化,須要適應世 之五」期間,世界 之五」期間,世界 之五」期間,世界 之五」期間,世界 之五」期間,世界 之五」期間,世界 次額不停地發展, 世界

地被查出了」。

好府正式決定

有中國常駐聯合國代表李與野,朝鮮民共和國常駐聯合國關察員朴吉容以及東埔寨在紐約的

國

人接出深山定居下來。但苦聴人一野人一。一九四九年新中國建一山的原始森林, 靠游獵、採野

,也吸收了一些族人不是獨立的民族,他們都承認是相同的他們都承認是相同的

唯定族名

雲南岩聰 專家認為應屬拉

尋

思器質量参差

港澳質單多內地提集 大量銀行大厦602 G03室 丰納簡便快捷 專入辦理報批 圖內直接銷售票: 香港中國旅行社及九龍分社。 粤夷船舶用品公司。 汕頭特區汕銷軍托車有限公司 元朝三江國貨公司,中都國貨公司。 西林貿易有限公司。 電話:31333

. 國內提貨地幣:

地址:九龍彌敦進776-778號恆利商業大廈602室 3-818311-3線

· 18吋、20吋彩色電視機 日本產最新數直立式,整機、組件(SKD)、散件(CKD)可提供日本產地證,歌 迎各界垂詢。電話:0-463658



五年 大多 包 豆豆田 日本原庄)豪華冷氣收錄機 徐 (日本原庄)豪華冷氣收錄機 ● 地毯冰箱電窗尾水撥 ● 大昌貿易公司☎0-206002 0-245450

遺

價最廉

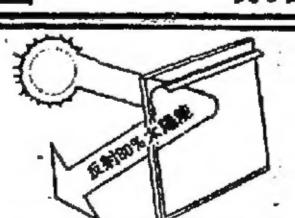
本集團合資圖產名牌幸福250 A 及 C 型應托車

特別經銷上海車輛、拖拉機機電產品

日本本田CG 125型摩托車及零部件:

九龍海防道34號賽盤大厦6字據口座 DESK 7235161 K 7226349

亞大區總代理 香港干諾適中130 136號該信大原606室



茶色玻璃防熱片

務,毋須預約。

日本月曆·名貴大方·香港月曆·價度物美加印廣告·巡禮住品·港總提賞·方便快捷聖經黃塔·肥事簿籍·日曆拾曆·琳鄉滿目香港美利貿易公司 香港總公司:5-418005 5-416618丘小姐九龍分公司:3-7701808 3-7701825 龍小姐

機

香港買單・國內提貨・郵客自帶・不限數量

產

旺角洗衣街39號

有意電: 0-213300 傅小姐洽

3-7782666, •日本車進口零件總匯•

羣 車 行 九龍紅磡差館里41-46號地下 3-342988 3-343862 3-344266

日本翻新20呎貨權引車(五十餘 各型號輪呔,引擎(65H P-350H P),引擎散熱

極發有公司 3-304183 0-722394 0-722514

瑞典退休專家

八來華工作

京報讚恢復好傳統五人建議、公之於傳統

午產業香港有限公司

WAAC HX 治客待便近懂調宜資 割價大傾銷 高性能按鍵式電話, 效用超卓,物有所值 可安排人民幣交貨。

中國展望宿舍

黎國只公華金數價中 小內限務潤新奧格港 姐旅接方附設空相合

幕東唐基明

港澳海外代辦處:

文產貿易服務有級公司。

正大集團榜構

民創業可在國內外 旅遊艇發展本小利 摩並代旅行社製作 被農數體不限價購

本片主题曲"衣是消除"自用盘螺须有限公司的抽 作曲: 第小基 作同: 波定 主唱: 原河區

《公里里影響有限公司

現貨日本翻新 自卸·平板 ZM301/704/705/500 CW51 SCR450'480/320D/JCR550/SSZ450 KR365/KL560, 565/KB314 日本車舊發動機總成及新舊零件 榮一有限公司 3-915011 915027 有無衡體 3-650300

機

歡迎查詢香港北角屈臣氏大厦 A座十二樓1105室

宣荷20-40尺拖架



電話;5 420566 5- 420577

電報:"SINANWA 電訊:72126 SNAWA HX

勝 車 現貨供應

貨車區噸料 送文錦渡



日本箱澤有限公司 陰重介紹 MAX-5 全新設計,獨具3R·4R 、5R及各專業性能,由廠 方直接保養一年,包零件。

888計算器,大廠清存貨,大 量現貨,價格特平出售,歡迎默 美買家,請電3-315171 Call661 壽海代價僑歡陀蘇絲常定內 禮外客廉胞迎羅繡綿備價銷 用僑郵物選各經衾袍高特壽 品眷寄美購界被被掛級平衣

先看中英文電腦為您即時報合歡迎參觀 具規模顧客多服務快時間長無看更免贮 幸福婚姻間有限公司 自置尖沙咀河內道二號五樓(十至八時) 廿四小時答話③689986③665857 專業穩健十四载優客萬千供譽配 成功操合通世界彩視錄影助客尋

特價大量、聲聲牌、50. CE 150 CE 161-16K CE 152

本號大批日本各款牌子麵包車、農夫車、重型貨車、發動機、 電話及車点各樣零件齊備, 歡迎國內局胞治購或洽商, 誠敵國內 各電市及草位合資設廠經營, 本號之貨源由日本直接長期供應, 歡迎來信或電話洽商。

器連請水箱;發電機 (DENYO, AIR_MAN 20KVA/150KVA-UP) 货車等部件等平售

20呎貨櫃軟車

一長途電話與家人聯絡,結果在數日前在巴西落網。 一長途電話與家人聯絡,結果在數日前在巴西落網。 一長途電話與家人聯絡,結果在數日前在巴西落網。 一長途電話與家人聯絡,結果在數日前在巴西落網。 一長途電話與家人聯絡,結果在數日前在巴西落網。 一長途電話與家人聯絡,結果在數日前在巴西落網。 一長途電話與家人聯絡,結果在數日前在巴西落網。

露寒四廿

候選

保證金

米。 不是而又愉快,直到三時仍在場等候最後結系張而又愉快,直到三時仍在場等候最後最後 是等時來到點票中心,他的心情顯得有點及是等時來到點票中心,他的心情顯得有點 数學界「大熱門」候選人司徒華,今日

港及商界

感受及抱負。名當選者昨日分別個功能組別共選出

一一時仍進一行

組制票

選舉 務司廖本懷也表示興奮 百多名 其月中 投票率 局

月三十日晚,兩名男衆愛於八三年五

生活作好準備,特別一們的技能。居民為他們移居後的一是透過訓練及提高他 几巴有特別安排 中秋節前夕(二)二十九日),提供【本報訊】九巴 | 十八日)及中秋節方便居民致中秋

班車開晚上六時三十 一時。由北潭涌開出 一時。由北潭涌開出 一時。由北潭涌開出 一時。由北潭涌開出 一時。由北潭涌開出 一時。由北潭涌開出 一時。由北潭涌開出 一時。由北潭涌開出

至城門水塘) 將於二至城門水塘) 將於一年時間。由荃灣碼頭開一次中華,尾班車開翌日本時間,尾班車開翌日本時間,尾班車開翌日本時間,尾班車開翌日本時間,尾班車所以中海。

當逐後,分別向記者講述當選感想及抱負。【本報訊】選舉團組別十二位候選人昨日 張有與關注政制發展

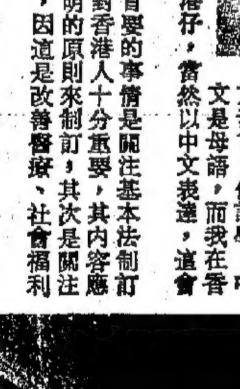
八名作,被沒收



工學的是民選議員不應亞部才与自己 主要的是民選議員不應亞部才与自己 生有貢獻,對本港繁榮有好處。 他有貢獻,對本港繁榮有好處。 他有貢獻,對本港繁榮有好處。 他不應太早級 性有貢獻,對本港繁榮有好處。









特邀著名畫家

應邀著名畫家

招願洗便済

前往

張紹誠 周思聰

康藤某些立法

鄭漢鈞

更加务

作的投票間接收窄,再由區識員逐出的區議會選舉中,已有百萬人參與,記者問及道次選舉館否令數百萬香港

都市規劃界工程、建築、 新菜番生 執業番生 社會工作人员 一种人员



受底技者記向後選當條少沈 (攝報本)

立局首次

間接選舉

工業家

6,下午驟雨較後時間風勢清 心然今日影響華

頻密

功能組別投票率 周梁淑怡表失望

信品之秋用品有限公司 官塘巧明街99號十樓C、D座 電話: 3-429428 3-429322

電傳: 36603 MAXIM HX

電掛:9910

定位處:

(排名不分先後)

海口市大同路17號

預告:

流 團 結 交 探 索 節 開 幕

品 流 學 進 行 覽 行 研 討 交 作 展

陳永锵 石 虎 林豐俗 方增先 方楚雄 舒傳曦 賈叉福 劉國松 圳 展覽館 單 文化局 深 辦 市 地點

束結許時四晨今至作工票點

選接間

慰欣感人令」程過個整容形傑逸鍾司政布

部界第一分組(香港 功能組別當選者

廖本龙俊果

中央の主導回家中、祖野大・

「中央の主導回家中、祖野大・

「中央の主導の大・

「中央の主権の主導の大・

「中央の主導の大・

「中央の主導の大・

「中央の主導の大・

「中央の主導の大・

「中央の主導の大・

「中央の主導の大・

「中央の主導の大・

「中央の主導の大・

「中央の主導の大・

「中央の主権の 四位女士均落選

定期直航包機

CA335	航班號	CA336	
波普737	模型	油費737	
星朔二・六	班期	星期二・六	
10:20	# 2	11:10	
09:20	海口	12:10	
数迎定位	Miles and the service	大銀行社畫制	

表現,才決定本港政制如何作進一份,更會留意經由選舉產生之立法制檢討時,除會研究選舉過程中的財務可屬本懷昨日亦表示,整作研究。

立法局選舉

廖烈科要為市

李汝大決用中

舉

劉皇發希望作

當選後,分別向記者講述當選感想及抱負。【本報訊】選舉團組別十二位煲選人昨日

張有與關注政制發展

選舉

興奮

歌榮及解決就業問題, 行的政制檢討, 特別 養展, 關注八七年進 發展, 關注八七年進 外, 他呼籲市民團結 外, 他呼顧市民團結 外, 他呼顧市民團結

元行者十八及號 ·走有五日北R

特邀著名畫 應邀著名畫

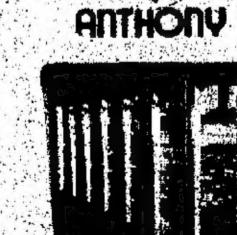


潘志輝将設立顧問團 國籍區議員



避率 **四組別當選者**

ELEVEN







POLYTEK

ENGINEERING CO., LTD.

香港九龍尖沙咀東麼地道好時中心 3 樓 ☎3-694881(8耧)

仿古"風雨竹圖"首次來港展出《



廣東省畜產進出口公司

地點:香港酒店六樓風水廳

時間:上午九時至晚上八時 敬請光臨、參觀選購 酬賓大減價於門市部同時舉行

九龍尖沙咀海防道35-37號 海利行壹樓電話:3-673074-6

九龍尖沙咀新世界中心L1-77號 電話:3-7227713

族色彩之高級純羊毛及絲質手織地 毯,規格齊全,地毯織工纎巧,圖 案新穎,良機不再,幸勿錯過。

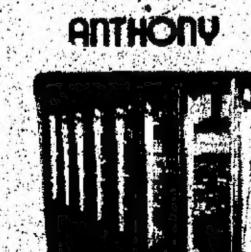
贊助:通興企業有限公司 香港郵政總箱八七八九號

電傳:35660 HX FLAME

【本報訊】政務司廖本懷昨日表示,是次立法局選舉中沒得見自事。 [[[]]] [[]] [幾達百分之 團組 白 別投票差別金百分音。他對用投票整件是一個 別投票率

港府發言人昨英放寬越難民

OPEN 24 HOURS



本行供應全部設備安裝修理及保養

保得工程有限公司

仝人敬賀

應國際旅遊有限公司邀請

月底起演五場《唐·長安樂舞》 四歌舞團昨抵港

港粤擬設聯

揭發廿宗用報失卡行問

菱錄影帶上市 理顔炳焕指出・斥資

二十萬港元在倒魚 一二十萬港元在倒魚 一二十萬港元在倒魚 一二十萬港元在倒魚 一二十萬港元在倒魚 一二十萬港元在倒魚 一次平。

世界」的美國決定了這個文化之反應。起碼對白人來說,美國是上帝賜與智能的影響,而改變了觀點與文化重心。但是,美國的政治責任、豐富天然資源和適中氣候,使發展科技的天才能起作用,進而增强人民對國家之信心。

與國人的生活方式受環境與智能的影響,而改變了觀點與文化重心。但是,美國的条個人民對國家之信心。

一個與衆不同的國家

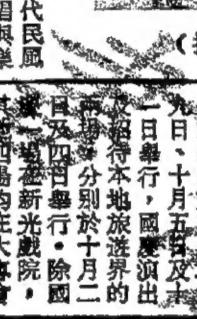
一個與衆不同的國家

一個與衆不同的國家

一個與衆不同的國家

此點(雖然在加上人權法案 月花契約」《一六二〇)對 月花契約」《一六二〇)對 人人平等,人人有均 一人人平等,人人有均

地時期至今,一直響應及 類要的觀念涉及了美國的 類要的觀念涉及了美國的 類要的觀念涉及了美國的 類要的觀念涉及了美國的 類要的觀念涉及了美國的 類學,一直響應及





蘇耀祖並稱已計劃擴闊文錦渡雙線行車

點K巴遷將 站線士移於

十分到達紅磡貨運站 按計劃於昨晚七時四京,前日到達深圳, 香港管弦樂團

菜選大,小生為學今隨

法國東方銀行 BANQUE INDOSUEZ 香港中環德構通中11數型由大厦 電話:5 265411 (資格:法國東方護理銀行)

王氏工業(集 有

五年度中期報告書

營業額

特殊溢利

不包括特殊溢利的稅前溢利(虧損)

幣11,302,000元後之未經審核之集團除稅純利爲港幣42,632%00元(一九八四年首 六月的虧損爲港幣3,867,000元)。下列爲一九八五年首為月的菜積摘要:

半年精蒸汽房三十日止 313, 044, 000

38, 152, 000

11, 302, 000

49, 454, 000

5,065,000

6,822,000 42, 632, 000 (3,867,000) (1.3)仙

特殊溢利代表上年對一大客戶 Acom Computer Group Pic 所作準備金撥回溢 利的一部份,撥回部份是由截至這報告書日所收回現金計算出來。 業務回顧及展望 在一九八五年上半年,本集團所有主要業務都有溫利。以下爲上半年度內主要

集團除稅純利(虧損

每股盈利(虧損)

業務回顧及下半年度展望。 OEM客戶產品 這業務對本集團上半年的盈利,有很大的貢獻,總括來說,上半年**度內**,電子

零件供應的改進,客戶要求調後交貨以至生產受阻礙的減少,加上集團致力減低成 本和增强生產效率,都是此業務上半年業績理想的原因。雖然在上半年尾,OEM客 戶訂單較去年同期爲少,但集團在八、九月間已爭取到一些大的訂單,而另外一些 大訂單也在談判中,期望會在本年度後期和一九八六年獲益。基於上述原因。董事 會認爲此業務在一九八五年餘期會繼續獲利。 印刷電路版

此業務帶來少許溢利。

業務的缺乏增長是由於市場放緩和競爭劇烈。董事會認為下半年的印刷電路版 需求會繼續下跌,而市場大致要到一九八六年才有復甦希望。集團現在正致力於增 加生產自動化和促進生產效率,約100,000平方呎新廠將於本年十一月投入生產。

貿易及經銷

這業務上半年的營業額和溢利,都有顯著的增長。由於中國對高科技電子生產 設備的需求不斷增加,董事會相信一九八五年全年由貿易及經銷所得溢利,會較一 九八四年顯著增加。然而美國出口簽証延遲和中國近期的外滙短缺,會對一九八五 年的業績有影響。

其他業務

展望。

本集團其他業務,包括製造金屬配件、塑膠注模及包裝材料,維持良好成績。

中期股息 雖然董事會的派息方針是中期息約佔全年派息三分之一,但整於比前有進步的 營業和現金狀況,董事會認爲今次所派的中期息應可約爲一九八五年全年的一半, 因此,董事會欣然議決於一九八五年十一月十一日派發中期息每股港幣 7.5 仙給予 在一九八五年十一月一日已登記在股東名册內的股東。

本集團的控股公司——王華湘父子有限公司將會用其於中期息所收到的港幣 15,375,000元償還其附屬公司所欠本集團的營業往來服款。 本公司船於一九八五年十月十八日至一九八五年十一月一日首尾兩天包括在內

· 暫停辦理股票過戶登記手續。請各股東將未轉名之股票 · 於一九八五年十月十七 日下午四時前送達本公司股票過戶處,雅柏勤(香港)有限公司,香港銅鑼灣希愼 道10號新寧大厦2201室。辦理股票過戶手續,以便領取應得之股息。

如無不可預見之情況。董事會相信下半年度本集團會繼續獲利。 董事會藉此機會對本集團各部門人員之忠誠服務深表謝意。

香港一九八五年九月二十六日

王華湘

BANQUE INDOSUEZ

昨天經驗所致 今年,對「法國東方銀行」,特別有意義。 1895年,「法國東方銀行」就在香港初設分行。九十年來,經過無數考驗, 與香港同步向前遊進,成爲香港五大歷史最悠久銀行。

總括往日經驗,緊握今天成就,展望將來,「法國東方銀行」,再一步擴展 服務,令閣下的本地及國際服務來往,更加方便。 我們從經驗得知,唯有方便穩固,服務無微不至的銀行,才能令客戶 「法國東方銀行」,積九十年經驗,爲你提供盡心盡力的最佳服務。

香港華商赴秋交

特殊溢利

印刷電路版

此業務帶來少許溢利。

這業務上半年的營業額和溢

中期股息 營業和現金狀況,董事會認爲今 因此,董事會欣然議決於一九八

日下午四時前送達本公司股票過過

道10號新寧大厦2201室,辦理股勢 展望。 如無不可預見之情況・董事 董事會藉此機會對本集團各

已揭發廿宗用報失卡行驅

包括縮減可提現欵

VT-640E

又名搭扣帶

台灣工廠直接銷售處 香港德輔道西330號2樓後座 5470480 · 3472882

> ★定期班服務★ (雜貨/雜裝貨櫃/全貨櫃) · 香港-珠海

400 TUNG NING BUILDING 249 DES VOEUX POAD CENTRAL, HONG KONG

力魅添水香用男 姿新顯裝時冬秋 觀陪須呔領表手

MAGIC TAPE

收貨:星期一 ・香港一蛇口 收貨:星期一 開航:星期二 收貨品 音次歐帶船廢內 方次品值高清大路的地段 0.4977680.

★香港一中國其他口岸服務★ •上海·黃埔·廣州(芳村、新風). 海口・湛江

5-449611

日立牌電視錄影機

日立錄影機不斷創新設計,特別爲用戶帶來

鍵琴式控制面板設計,機身超薄輕巧壓地方,

令居室更添

控制簡易,

更加物超所值,

最適合一般

家庭使用。

一部外型與別不同,功能全面,兼且超值

優惠的VT-640E電視錄影機。它獨有創新

AND THE PROPERTY OF THE PARTY O

VHS

日立VT-640E「超薄鍵琴式」錄影機

•電腦預校14日內錄影4個節目。

• 13項功能紅內光無線遙控系統。

兩種彩色錄/播系統。

• IRT即時錄影時間掣。

• 4種交流電壓選擇掣。

• 石英運作時鐘/時間掣

及錄影帶轉數記憶系統。

• 自動調諧系統。

• 39個預校選台。

• 畫面控制系統。

• 自置後備電源。

■ 備有I/B&G~PAL/MESECAM

中居二日四日分辨團體及個別赴會手續中旅定期代辦手續

昨参觀女靑服務

應設具規模商學院

本報訊》中華全國婦聯代表四昨日前 在香港基督教女青年會拍顏露斯會所、屯門 友愛社會服務處、安定部、安定託兒所、白 角臨時房屋區等地參觀、訪問。 被也介紹了內地女青年會的情况。 她也介紹了內地女青年會的情况。 他也介紹了內地女青年會的情况。 學事高苔華陪同。

八員需求

集團除稅純利(虧損)

每股盈利(虧損) 特殊溢利代表上年對一大客 利的一部份, 撥回部份是由截至 業務回顧及展望

在一九八五年上半年,本集 業務回顧及下半年度展望。 OEM客戶產品 **這業務對本集團上半年的盈**

零件供應的改進二客戶要求調後 本和增强生產效率,都是此業務 戶訂單較去年同期爲少,但集團 大訂單也在談判中,期望會在本 會認爲此業務在一九八五年餘期

業務的缺乏增長是由於市場 需求會繼續下跌,而市場大致要 加生產自動化和促進生產效率。 貿易及經銷 設備的需求不斷增加,董事會相

九八四年顯著增加。然而美國出 年的業績有影響。 其他業務 本集團其他業務,包括製造

雖然董事會的派息方針是中 在一九八五年十一月一日已登記 本集團的控股公司——王華 15,375,000元債還其附屬公司所: 本公司將於一九八五年十月 • 暫停辦理股票過戶登記手續。

香港一九八五年九月二十六日

法人資格。

優良服務。

歡迎前來訪問和洽談業務。

險包

一步調查。被告各人均暫無須,然後再安排第二批四名被告

國慶期間 本報訊以中國國家職 國體育 後開記者

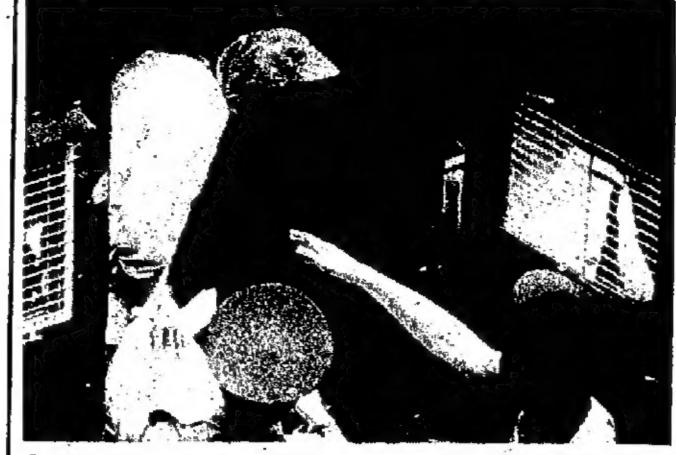
或



電話號碼通告

(日夜時間均可)

,	總	機:0-	-4897888	
第四號貨機高頭		2	第二號貨棚屬頭	
行政部		0-4897871	貨櫃塲控制塔	0-489772
商務部		0-4897832		0-489772
		0-4897833	貨櫃船位策劃部、	0-489771
語信會		0-4897803	集散站寫字樓	0-489770
操作、行政部		0-4897962	工程部	0-489770
貨櫃塲控制塔		0-4897929	電腦部	0-489786
	- 3	0-4897932	保安部	0-489770
貨櫃船位簽劃部		0-4897920	貨櫃塲B	0-259381
集散站寫字樓		0-4897970		
工程部		0-4897918	HIT (運輸)有限公司	
電腦部		0-4897863	苗務部	0-489773
保安部		0-266376	落單部	0-489773
貨額塔C		0-239276	操作部	0-489773
·	- 157 157			





廣東 583

廣州提貨

高富印刷廣告公司

香港灣仔日街7號 電話:5-298207 5-278768

信條,願在互利的基礎上與國際貿易界進行有效地合作,

中國湖南省進出口總公司於一九八四年十二月經中華

本總公司經濟、技術實力雄厚,經營範圍廣泛。承辦

本總公司下設進口公司、工礦產品出口公司、農副產

人民共和國對外經濟貿易部批准成立,是經營地方進圖口

,在國家有關政策和措施下,自主經營、獨立核算,具有

地方外滙的進口業務;負責爲吸收外資和引進技術而組織

中外技術交流、洽談及承辦技術設備進口等項工作,經營

五金礦產品、陶瓷、工藝、輕工、紡織、化工、醫藥、機

械、糧油食品、土畜產品等各類商品的出口和開發業務;

品出口公司,及深圳蛇口分公司,廣州代辦處等門類齊全

的對外經濟貿易機構,實行進出結合及採用方便的經營作

法和靈活的貿易方式,廣泛開展自營、代理、合資經營、

合作經貿、進料加工、來料加工、來樣加工、補償貿易及

有關的進出口業務,竭誠爲世界各國、各地區工商界提供

參與國內市場調劑,開展批發和零售業務。

貿易、引進國外資金和技術的大型國營對外經濟貿易企

中國湖南省進出口總公司 地址:湖南省長沙市五一東路 電話: 27505,27567,20204,29922

電傳:98106CHPIC CN 電掛:1102長沙

號128西道大后皇港香: 址地 5-481285, 5-480746: 岳池



香港)有限公司

美國製造 (有原廠品質保證書保用) *代理及經營美國及日本製造電子零件 *接定各款特別用途或型號電子零件 ***長期供應各種電腦/通訊電子零件** *各種集成體路(IC)專業参考書現貨 供應1985 I C MASTER美國原版

硬面精裝每套二大本只售HK \$750 MOD. S/AV





中國湖南省進出口總公司

技術,混思定

廣州星羣藥廠出品

療效高

電話:5-660415-7

消化障礙

嘔吐腹瀉

胃酸過多

腹氣脹等

枚金牌,並打破印度 一分四七秒三七跑畢 一分四七秒三七跑畢 一分四七秒三七跑畢

秒一。 秦邦敝所造的二分六

強要の数型を

脚肥公日

中國仍取得一百米 一秒六四点得一百米 一秒六四点得,包括 一种,使到两天所得的 一种,使到两天所得的 一种,使到两天所得的 一种,使到两天所得的

亞洲田徑賽次天創四項新續

中國以七面金牌居獎牌表榜首

茄男女子一百米及八百米加達二十六日電 ■來自中

道是第六国亞洲田徑錦標賽里一、印度及馬來西亞的賽跑選手

譚良 跳

霞

兆國

午後開記者招

軍

商務部

貨櫃導控制塔 貨機船位策劃部 集散站寫字樓 工程部

中國湖

有關的進出口業

XXXXXXXXXXXXXXXXXX

促進排痰、消炎鎖咳、通竅 順氣。對吸烟 過度、空氣汚 染喉嚨不適發 放入口中含化







在實行非關公司基金 豐豐 : 5-782522 *****

境壓天今隊洲澳 職員王慶儒、黄子,男子球員學,秘書黄文輝,醫生林學平,教團長張新陸,副團長夏玉明,國是張新陸,副團長夏玉明,

露寒四廿

一个人,由國長張新陸率領於昨晨乘輪抵港,將 於明晚在亞太區羽毛球遊請賽首戰香港 B 隊 於明晚在亞太區羽毛球遊請賽首戰香港 B 隊 女子隊在預賽中名列小組第一,男子隊在預 女子隊在預賽中名列小組第一,男子隊在預 要中名列第二,分別進入四强。男子四强是 上海、福建、浙江、廣東,女子四强是副建 上海、福建、浙江、廣東,女子四强是副建 上海、福建、浙江、广东。 海建男女子羽毛球隊擁有國手樂勁、林 漢、吳迪西、鄭昱鯉。該隊來港比賽,会 一個理男女子羽毛球隊,該會名習會長林誠致 李港福建羽毛球隊,該會名習會長林誠致 等決賽將照常學行,據男隊主將樂勁表示, 新江男隊、福建女隊將是熱門冠軍。 香港福建別毛球隊,該會名習會長林誠致 等表持福建羽毛球隊,該會名習會長林誠致 等。 一個理事長莊材雁等在 場接

造高

月

(又名清肅騫

雙熊牌 方可購買 金內說明書

精製

الأرزية الأرزية



經中山醫學院臨床証明有效率:

②袪頭風、止頭痛:97% ③治脫髮、頭皮炎:85%

自然感力

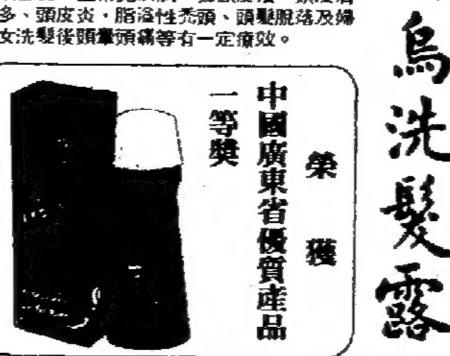
海南島 椰殼油

中華人民共和國藥典 典中有名

牛皮癬,手脚癬(香港脚), 體癬及各頭癬、

止清 痛然 泉州支公司經營出口

首創中藥洗頭水



①去頭皮、止頭痕:95%

港九、新界國貨公司有售 經銷處:廣興隆貿易公司 電影

國貨公司

國慶期間 國體育人 進行表演

展覽會

會計部 操作、行政部

電腦部 保安部 貨櫃塲C

法人資格。

地方外滙的進口 中外技術交流 本總公司下

優良服務。

包 送保險

各大博物馆都有里京人。 一個大的恥辱。但法 一個大的恥辱。但法 一個大的恥辱。但法 一個大的恥辱。但法 一個大的恥辱。但法 一個大的恥辱。但法 一個大的恥辱。但法

新品,另外還有近三千幅發描和圖 為事,挑選工作花了相當長時間, 是職萬有,約共有五百幅油畫、雖 在一九七九年方完成。 至一九七九年方完成。 至一九七九年方完成。

術品中挑選一些能代表數家畢生學 政府所獲得的作品,佔畢加索寫所 國才能取得大批畢加索作品。據 題才能取得大批畢加索作品。據 類別也的藝術品去繳交適產税,追 樣 類別九十一高齡值逝後,他的遺屬

爲法國爭回面

巴黎設立

珍藏本世紀私

(A) 是上活,是排練,都是這般,融匯在一起,是生活,是排練,都是這般,融匯在一起,是生活,是排練,都是這般,融匯在一起,是生活,是排練,都是這般,融匯在一起,

客多是中東人。大火席捲兩層樓, 凌晨大火死四



三寶鬧深圳

四為其中一人的頭型打扮。《路透社》 「個與造混亂與恐慌,遊行穿過倫敦。 武圖製造混亂與恐慌,遊行穿過倫敦。 一個自稱為一戰爭階 一個自稱為一戰爭階 一個自稱為一戰爭階 一個自稱為一戰爭階

囚犯超額一 牢房血腥事件多

獄和

授課

一語名錄1985 家廠商地址等資料。 子等產品分類排列,

直線化學作用而引致發炎,

I-4148, C.D.G.單粒8字 0183mm, 5mm2×5各類 -10,000uF,10V-50V, 6,17mmVR,喇叭及其它 不限。 变賢大厦201-203室 628995洽

&之護理方法說明咭

: 0-257321-3

價格最平

件跳樓

秀綱耳針 -

無斷電後備電源(UPS) 350-1000VA

適合中國市場 有現貨供應

狗1750**話金香** 豬3300**读幣港** 鼠2300 牛2900 龍3200 ∞ K個 蛇1550

范强記工程運輸公司 馬1700 來往港九國內各地 歡迎來電查詢 —— 新界洪水杨柏南花苑對面 電話:0-773344 韶關火車站廣場56號 電話:5640 電掛:4836

范强記汽車材料行 死氣喉、電池。 數迎來電查詢接洽 正湖地址。新界元朗安寧路89號地下 電 話。0-780889 0-768641 分店地址。新界上水馬會道102號地下



大 位 -6-收 艱

現貨 鋁扣版 福昌國際洋行建材部 John Master International Co Ltd. **Building Material Dept**

代理日本名廠印刷用紙包裝用紙印 刷油墨菲林片保護袋歡迎轉口中國 福昌國際洋行洋紙部

JOHN MASTER INTERNATIONA

電話・3-7145110 3-7135400 電傳: 48300 TWPES HX

L CO LTD, PAPER DEPT 電話:5-240089 電傳:83217 GOTIC HX 電掛:「GOYETIC」 電話5-240089 電傳83217 GOTIC 電掛「GOYETIC」 現貨供應 本名

礦產土產 供應國內

錫砂、錫砂、郯峽、水銀、鉛零工、哥中嶼、里 晶礦、瑩石、滑石、硫黄、松香、桂皮、桐油、 電話 3-924118 東 亮 公 司

PC 1500 A 電 EL 506 H

計數機 有货供應,有意請電5-266649洽

有力 外型美觀 食品攪拌機 矮而有刀 香港辦事處/陳列室:英皇道29號2/FA 電話:5-664676 5-665017-8

白90°顯像管310GNB4型 随昌公司 K853651 電傳:57422WAYCC HX 常掛 · WAYCHEUNG

MITSUBISHI (catapillar)

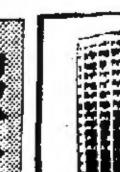
偉文利嘉(集團)有限公司一零件部 · P & H (Kobe Steel) 電話: 5-8332131 電傳: 75784 RHKCL HX KOMATSU HITACHI 圖文傳道: 5-8911953 電 掛:ROMCOMPLTD SUMITOMO · TADANO 等等 價錢便宜特快服務

另多種土產,大量現貨,可長期供應。

日本翻新

日**商來港現貨供庫** 1.國際牌 2 S C 2360/ 2 S C 1215/ 1 S S 86





日本新大和 Shinaina 電動工具,歡迎國內及香港買家垂詢

潛水泵 忠信賓舘

地點:香港高士打道53號(灣仔新水星大 度對面) 設備:每房設備華麗床舖被褥貸似直接電 話雪櫃彩色電視機冷氣機浴室等 交通便利,近地鐵站、環境幽美、背山面海。 電話:5-270945 5-282831

請

撥

電

話

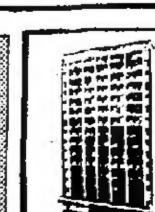
六

九

一点 香港仔港面木質鮮肪一艘 元於 一方,及徽造商船一艘,有發 電機設備齊全,領有本港合法營業 降照,進開30餘席·如在國內經營 ,更爲適合,有意者,簡電約洽談 上午十時至下午三時電話。五一五三六六 三九 五一五五七七五二 五一五四八三 四一黄治

會計稅務 報閱後工作工作後 報稅申辨CO收費特 被報閱後工作工作後 中 後 上 作 工 作 後 工 作 工 作 後 工 作 工 作 後 工 作 工 作 後

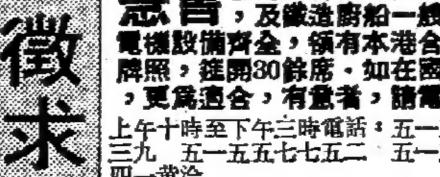






室K662417 可接送 字各類印刷對廉快捷 字件費刊雜誌備簡體 中文打字 同 40萬套 5 萬套 港澳及南中國總代理 心 8 作五金有限公司 香港九龍彌敦道612-8號 好望角大厦1407室 電話: 3-309948 · 854769 電傳: 36529 YTRD HX 電掛: 1765HK CAT·977L全新底座 ——現貨供應 —— 7.國際牌AN5250/5612/5132/5435/5620 2萬套 請來電話 3-692282 樂斯大酒店410房林先生洽(通華、英語) 新昌華車行 3-960209 告

電金幣
金幣
一九二
一九二
一九二
明
明
第
第
第
第
第
第
第
第
第
第
第
第
第
第
第
第
第
第
第
第
第
第
第
第
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
8
9
8
9
9
8
9
9
8
9
9
8
9
9
8
9
9
8
9
9
8
9
9
8
9
9
8
9
9
8
9
9
9
8
9
9
9
9
9
9
8
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
9
<p 徵



出大將風度。 出大將風度。 出大將風度。

情慾女星

没有了光彩。

及有了光彩。

本語學人人耳熟能詳,總是不太容易的。

所述歷呢,大概有些人已忘記,數年前,她

的一首《路浪而來》在香港曾經多麼流行,

的一首《路浪而來》在香港曾經多麼流行,

就時的年青人幾乎無人不會哼呢!

可見歌曲的旋律是很重要的。以沈雁之

,而寄望人人耳熟能詳,總是不太容易的。

於時的年青人幾乎無人不會哼呢!

為什麼?

為什麼?

想?」 並不可靠。 並不可靠。 是與太太結婚多年了 是與太太結婚多年了 是與太太結婚多年了 是與太太結婚多年了 一個預問,也希望自 一個預問,也希望自 一個預問,也希望自

唱片公司的做法

旋律重要

扣人心弦。

楊摩講

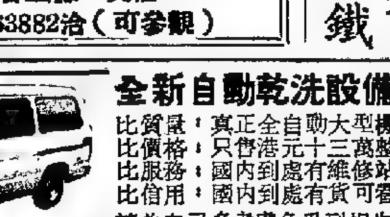
銀 新 翠 縣

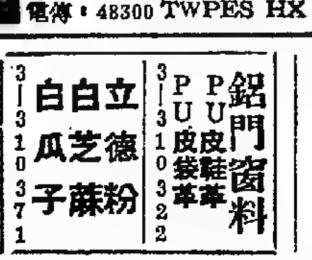
鐳射製作的三首奏鳴曲

DG出品, 韶射唱片: 400086-2

豐田左右執9,12座冷氣

大批現貨小松油渣罐車,日本翻新,與新車 無異,實用價廉,適合工廠,貨倉。







無痛穿耳器 印花鎗身:免除穿耳心理威脅 包庄名貴:對金體盒配有定位筆 售價特平:大量生產原廠批發成本更低

南韓工商名錄 日本工商名錄



消毒耳針 款式齊備 價格最平 獨有採用不銹鋼耳針, 絕對不會因電鍍化學作用而引致發炎, **並附送穿耳後之護理方法說明**店

永昌金屬製品廠有限公司 葵涌葵德街葵德工業中心2座五樓A-E 電話: 0-257321-3

左軚冷音12座麵 包車(\$41,000) 華詠 5-215656

總經銷:漢怡有限公司

凸 印刷封切整廠設 備技術轉移服務 3-208901 208807 電報掛號''DAVID KITES''H.K.

電子零件跳樓 顶装 IN-4001-4007, IN-4148, C.D.G.單粒8字 L.E.D.原子粒9011-90183mm,5mm2×5各類 型L.E.D.燈,電解047-10,000uF,10V-50V,電阻並仔,味哪,日質16,17mmVR,喇叭及其它 各類電子零件平沽數量不限。 九龍土瓜灣323號奕賢大厦201-203室 2001-203室

海外首飾團進85 機石團階85版

現貨供應

安樂尿器

中国者或手術後 举身不逸等 老人或行動不便者 其他長期臥床療養者・

上開所不方便者最適合。男性用

適行汽車公司

女性用

有意讀電:0-6063882治(可參觀)

電腦產品

電子零件

歡迎來電

問

(1) 請き 5-768687 『 5-767755 。

英國進口商名錄 電話: ③7145110③7601714 台灣硅葉版商名錄 中東進出口 電傳: 48300 TWPES HX 世界工商刊物有限公司



55.000種機械、電子等產品分類排列。 全套19份。

韓昌國際洋行建材的 John Master International **Building Material De** 電話5-240089 電傳83217 電掛「GOYETIC

電話 3-924118

惠 _ 六 撥 九 告

3-326779 李港皇后大連中287-299號 永傑中心605章 5-456922.5-456927 3 - 7166 002 深圳老人院 意大利SOVRANA洗樂牌 全自動乾洗設備系列 袋 大批廢鐵、廢鋁、 四層獨立花鼠洋樓環境幽靜 冷暖設備交通方便四醫長駐 護士日夜護理飲食講究免費 醫療一千元起招收港澳華僑 及國内老人 可直接付運國內各大口岸事人資賣國內安裝及維修保養服務充足 廢銅出售。另有二 零件材料供應指導及培訓管理人材 訂價由一拾萬港元起 總 代 理:活宏有限公司 3 - 7237929 首油田鋼管出售。 CABLE: ODWAYSCO TELEX: 41201 ODWAY HX 有意請電3-309575 開效道625麗斯大厦1407 歡迎國內單位查詢 直接貿易可提供人民幣 結算方便 3322491-2 2字電棒3-628995洽

FD10, FD15, FD20, 小松鏟車

利世界以二個海投資用展出售班上

28/9 2/10 9/10 14/10 25/9 26/9

陸/海路運輸

、拆/裝貨櫃

點全

**

装新有都数多,相亮鉴明汪



會唱演開霑黃煇嘉顧

場兩行舉館育體港香在初月二十 難困感頭出演排安多衆星歌加參

愛風體拍格的

少東西遊園 , 推不 但,少

七二六九八〇 思刑廣告請電 魔僧妖法









九月廿九日及十月六日在 北角新光戲院 加開日場一點九演出 門票:\$200 \$150 \$80 \$50 \$30 \$20

(前排佳位開放發售、先到免得) **普票集:北角新光戲院、中環通利琴行、九龍敦煌酒樓**

協設: 以 普通联聯門國有限公司

東











杜蘭學生表題字道

TOP 京島哥里有理公司

愛侶相見 唯盼日月交替

"現代啟示錄"金像攝影大師域多里奧斯多勒勞又一傑作

"2020" "週末大行動" 烈格海華 · "油脂續集" "疤面煞星" 米雪菲花 · "眞假戰爭" 馬修波特力 ^{穩衛主演}

進展不忘穩健

香港股票行情九月二十六日(港元計)

英 之 傑 恰和控股

開達賞楽

東方海外

举光航票

產童課股包

會德豐斯人

中華造新

萬邦航業

亞洲航業

中華電力

油蘇地

整公用事會

香港隧道(除息)

潜 燈(除息)

九巴(半缴款)

圖地產建築

長江實業

追東發展

關意為就遂 九 包 倉

-0.01

-0,02

-0.10

(哲序實實)

0,71

9,70

7,00

41,000 744,000

80,000

75,000

325,000

328,000

89,000

528,000

636,600

460,100

32,000

17,200

17,800

1,132,000

3,483,000

5,000

8,000

6.425

常性收益三百九十萬數股東權益後的綜合數股東權益後的綜合

0.01 0.06 0.04 9.50

磁安股標 第一太平 建 思 世 記 域 市

信和實象

信和認股領

圖当店飲食

大酒店

富豪選店

富豪認股證

裕華図貨

CINCLUS

香港電視(除息)

翻百貨及其他

0.30

0.32

9.10

-0.20

-0.01

+0.02

-0.05

~0,125

-1.20

1,885,000

475,000 6,000

93,000.

10,000

871,000

20,000

12,800

11,000

439,000

116,000

9,000

10,000

46,900

187,000

145,000

508,000

五二〇點三一。其後類的走勢顯示調整仍知,如此是對銀行股的持續弱勢不安,於是昨日一十一時,何指巴上午十一時,何指巴上午十一時,何指巴上午十一時,何指巴上午十一時,何指別不安,於是昨日一時,何指別不安,於是昨日

銀行及被

又出货,以致大部分反彈,但收市前沽家皮拉锯,並一度有小皮有外

用股跌廿三點。金融股跌卅一點,公金融股跌卅一點,公金融股跌卅一點,公金融股跌五十二點

王氏中期息七仙五厘新城市派宋期息二<u>仙</u>

經濟

的成為一門進展差不包

劉機華 藍潔瑛 部麗盘

隆重 獻映 快樂

光章本章 (2000年) 11 "2020" "週末大

新世界以 鄭裕 彤透露工 程須再投資 億購

除收購價外,該公司將再投資三至四億元在承辦亞洲貨櫃建築工程收購時說,收購亞洲貨櫃有限公司是作為新世界的長遠投資項目,新世界發展有限公司主席鄭裕彤昨日向本報記者證實進行有關持有的百分之四十九亞洲貨櫃股櫃。 《本報訊》遠東發展、新世界發展及海陸聯運將於下星期二發不報訊》遠東發展、新世界發展及海陸聯運將於下星期二發 决不派 此派

三日收分日反息级 厘的市一为**復**口行 長。兩成厘低, 同一

廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線 航運公會會員歷25年川航本級 FORTUNE RUNNER DWT 4300 十月七日落貨 十月八日開行

《

企業有限公司 中國全貨箱及拼箱航綫服務。中國各地散裝輪貨運服務。

來往香港‡廣東 集裝箱證路運輸 中轉全國各地 大型吊車服務

香港代理處:華 遠 公 司 香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓 電話:5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線) 電掛: 9344 HY COMP HK 電傳: 6123.1 HY COP HX

廣東省分公司

香港新界下裝涌榮芳路79號葵樂大厦14樓D盛

度州市沙面大街三十五號 電話:882315 881665 程序: 44164 CGTRS CN

直放: 亞庇、古晉、詩巫

大宗木材,化肥,水泥,鋼鐵,

米糧,煤斤等可派專輸隨時承運

^{總代理}·東安海運有限公司

香港干諾道中130號誠伯大厦601室

電話: 0-243492 0-243862 0-243496 並附有拖運危險品牌照之車輛和

政州代理忠,中國對外貿易運輸公司

遼河 17E 熊岳城 194 8/10 11/10 12/10 26 E 13/10 18/10 21/10 1/10 4/10 連江 120 12/10 華勝 15/10 28/9 1/10 7 /10 10/10

黄埔(新港) 滬星

(舊港)每三日一航次

廣州(新鹽港)每三日一航次

5/10

26-27/9 27/9 28/9 2/10 12-13/10 13/10 9/10 14/10 25/9 25/9 25/9 26/9 三亚 福州/厦門 廣州/黄埔

蛇口

9/10

每星期一航次 每三日一航次 每五日一航次 每三日一航次 每星期一航次 珠海(香洲、九洲)每星期二、星期五 每星期四開航 每隔日一航次 **梧州/北海** 本公司兼承接。海陸空貨物轉運,陸/海路運輸 及計會,代客拖箱、拆/裝貨櫃。

點 全日最

昨日美館 回降零點三。

韓國長壽

利邦力加

高力勒

飛龍

基斯尼夫

选水群

露练騎士

10月1 关 祥

10月1 周士基

10月1 協成

10月1 递 行

10月1 美 邦

10月1 利·達

10月1 招商局

10月1 港 恒

10月1. 利 洲

10月1 三 實

10月 8 招商局

10月 8 華 夏

10月2 實 陰

10月2 華 夏

10月2 法 準

10月2.永 裕

10月2 萃 林

10月 李治德公院

10月 2

大 源

10月3 大 阪

10月3 美 邦

10月2

出口船期预告

開往港口

地中海歐洲

类閥歐洲

泛爲加土達

HE

UNI FORTUNE

TANG HE

ALGALO

妙爾豪森 MUEHLHAUSEN

NIPPONICA

KORRIGAN

奥球高縣 NAD OBUKHOVA

FILON

利來范達民NL. VAN DIEMEN

TOO HE

亞士基士基AXEL MARRSK

KRK

自德蘭迪亞JUTLANDIA

BENAVON

LANTANA

與美士先鋒OMEX PIONEER

男散特神 BRAVE SPIRIT

SONG SHAN

BOX STRAIT

EVER OCEAN

EVER GREET

HERWANG

東方珊瑚 EASTERN CORAL

KOREAN CHANCE

LIVERPOOL BAY

Anangel, spirit

NORASIA REHECCA

MING LONGEVITY

WAKAMIZU MARU

TIKHON KISELEV

CHEVALIER ROZE

EVER OBTAIN

CHAR MING

KAGA MARU

PRES MONROE

LANKA ATHULA

AL MARIYAH

EVER GRADE

NAD, OBUKHOVA

ANANGEL SPIRT

MARIBOR

大教伯美利HUGHEVERETT

PILON

BOLAN

VELENIE

NE-CLEMENT

最听得给获PRES ROOSEVELT

奔騰 為 BINTANG HARAPAN

亞利安尼士基ADRIAN MAERSK

WILLINE TOYO

CRESTEANK

TROUTBANK

HAMMURABI

ORIENT MARU

SHINKAI MARU

TIKHON KISELEV

OCEAN SINCERITY

WARAMIZU MARÜ

EVER GREET

Mergui

喜利伯美利MANOLOEVERETT

BVERDAWN

YAN BHAN

TAIMBE

B.A. VAAL

建設施力TIMALAYA MARU

TROUTBANK

THAI JADE

AL MARIYAH

能士馬士基AKEL MAERSK

BEIHAI CAREER

NORASIA REBECCA

NEW ANGELITA

CONTINENTAL PARTNER #

亞瑪倫都 AMARANTOS

南泰七號 NANTAI 7

MING LONGEVITY

GOLDEN BANGKOK

新的海 ZPM TRIESTE

TOR BAY

《李·甘主文献》POSTOJNA

或利塞

KAP: VALERY TRUSH地中港

印•巴•中東線

阿拉伯灣

阿拉伯灣

孟贺卡拉奇

官大港印度

進打

阿拉伯灣

阿拉伯灣

阿拉伯灣

阿拉伯灣

阿拉伯海

阿拉伯灣

官大港印度

SEVEN SEAS BRIDGE

EVER GRADE

月日公司

9月29 利 達

9月29 朝 隐

9月30 招商局

9月30 海 柏

9月30 無 鹆

10月1. 太 古

10月2 利 達

10月3 東 亞

10月4 天 祥

10月4 實 涨

10月4 斑 林

10月4 康 徳

10月4 日 郵

10月 5 實 隆

10月 5 招商局

10月6 仕 墓

10月8 周士蓝

10月8 輝 騰

10月8 川 崎

10月8 利 逸

10月8 汎 洋

10月8 華 海

10月9 进 行

10月9 利 達

10月10 日 郵

10月11 恭 林

10月11 實 隆

10月11 进行

10月13 大 阪

10月13 沙 堵

10月13 日 郵

10月14 利 達

10月15 日 郵

9月29 金 輪

9月29 造 打

9月30 總 統

9月30 恰 和

9月30 東 亞

9月30 港 郵

9月30 福 來

10月 5 新 與

10月8 山 下

10月8 海 運

大 阪

'螅 旄

10月7

10月9

10月10

10月9 大 欧

10月8 日 郷

9月29 五 洋

牡

三

DAN

9月29

芝

吉大港加爾各各10月10

10月2 利 🦓

10月4 公城

招海周

10月 5

停泊處 公 A10 B3 五 A14 華 招商局碼頭 招商局 A28 華 運 B12 三 實

對人民幣匯價表

九月二十六日) 單位 買 價 實 價 十萬 1309.46 1316.02

C一萬 540.52 543.22 F一萬 631.54 534.20 30,28 219.84 110.68 36.06 36.24 一百 428.59

36,90 97.76 一百 137.23 137.91 15.72 15.64 16.24 134.61

36.49

一百 208.88 209.92

36.67

中國國家外匯管理總局) Ltd. 因影 3至5

2丹東(整箱貨) 女貨 一截貨 一到/離港 /10 10 10 8 12 10

/10 6/11 4811 -0-4972411 0-4977073

質 截貨 到/難港 /10 25/10 26 28 10

箱貨 質 截貨 到/離港

10 10/10 12 13 10

肇慶、新會、 汕頭、黄埔、

EIGHT CO.,LTD. 152178

資櫃檢 微貨輪 截貨 離港 截貨 雕港 6/10 9/10 8/10 7/10 8/10 11/10 2/10 5/10 3/10 14/10 6/10 7/10 0/10 14/10 4/10 8/10/ 1/10 5/10 3/10 8/10

2/10 16/10 5/10 10/10 港澳定期航 B及鐵路運輸

~~~~~~~~~~~~

1/10 5/10 ----

CO. 5-460822 / 8 /85

/10/85 貞櫃及散貨)

5櫃及散裝)

六開航

往下列口岸:深 1、福州、海口、 輸業務。

二角日共的元言 - Williams 開來港口 月日公司 快樂園 HAPPY STAR 9月29 新 舆 HP DONGNAM 9月29 東 發 **NEW HAI HUNG** 9月29 華 運 YONG AN 19月29 莊 澶 HAI MING 9月29 永 裕 UNI FORTUNE 9月29 利 達 HUA AN 9月29 華 運 KOREAN CHANCE 高麗長壽 9月29 朝 段 奥美士先鋒OMEX PIONEER B月29 美 輪 日德附迪亞JUTLANDIA 9月29 實 滕 ZEELANDIA 太利亞 9月29 汎 洋 渣士頓馬士基CHASTINE MAERSK 參國 0月29 周士基 HERSING 9月29 况 洋 EASTERN CORAL 8月29 懋 德 **HUA QIONG** 8月29 明 華 愛賓快輪 ELBE EXPRESS 8月29 捷 成 門羅總統 PRES MONROE 9月29 總 總 简外冷三號MINWAILENG 3 HAO 9月29 華 運 大韓恰美利HUGHEVERETT 9月29 福 來 LING JIANG 9月29 招商局 XIONG YUE CHENG 9月80 招商局 芝山三號 ZHI SHAN S 9月30 華 遊 极海六五 LU HAI 66 9月30 華 兩聚七號 NANTAI 7 9月30 欣 MARIBOR 9月30 海 TROPICAL MOON 8月30 中 RAINBOW 9月30 港 獎 LANKA ATHULA 9月80 東 亞 EVER DAWN 9月30 大 阪 美國華盛頓AMERICAN WASHINGTON美國 D月30 總 統

LIAO HE 9月30 招商周 TANG HE 9月30 招商局 SANNO MARU 9月30 山 下 太平洋圖光PACIFIC SUNSHINE 9月30 東 字 BEI HAI CAREER 9月30 汎 洋 剁物油灣 LIVERPOOL BAY 9月30 太 古 EVER LOADING 9月30 利 達 東成士文 EASTERN WISEMEN 9月30 亞 聯 PLANTIN 9月30 川 崎 SL.PATRIOT 9月30 海 強 MARINE CONTAINER 9月30 永 裕 QU JIANG 9月30 招商局 REINA 9月30 大 禁 AL MARIYAH 9月30 怡 和 **KEUMGANG GLORY** 釜山基階 9月30 東 字 **XUAN CHENG** 10月1 招商局 RONG HUA SHAN 10月1 華 選 澳洲阴壁 AUST EXPLORER 10月1 他 和

**ITAIMBE** 伊利莎伯馬士基ELISABETH MAERSK日本 奥莎威高 OSA VIGOROSO BARBER TEXAS MERCURY ACE EVER OBTAIN SHU HE 聚家港 NEP. AGATE KOREAN WONIS SUN XIN HUA 6 SHANGHAI GLORIA GOLDEN HARVEST TSING YI ISLAND

BAY BRIDGE JIN JIANG 亞洲安男士ASIAN VENTURE ZHEN ZHU QUAN SCANDUTCH ORIENT 基底 HUA WAH WESTERKERK FOO HSING 2 NOVIKOV PRIBOY PRES. GRANT

屬那烈萊克MARGARET LYKES 羅文士基 B. RUMINSKI KAI SHUN YI CHUN 海洋皇后 OCEANIA OUREN CLIPPER ACE EVER GRADE MUEHLHAUSEN THEA S FRANKFURT EXPRESS

KWEILIN HOSEI MARU NIPPONICA BLUE SHARR BOONKRONG II CONTINENTAL PARTNER F TA TUNG 2 ASIAN PROGRESS 保多夫斯基KONS, PAUSTOVSKTY 日本 PICAPORTE

直放:悉尼、墨爾本

澳洲一香港一上海航線

代理:

船名 航次

華瓊 8525

華瓊 8525

連江 120

華勝 8537

華盈 8531

商城 18N

汾河 26E

平晋城 167

新港/北京 涼城 26 N

廣州(新豐)船名待定

黄 埔(新港)滬星 8539

(芳村)船名待定

截貨 抵港 開航

2/10

8/10

30/9 直放新港

香港德輔道中272-284號團業品或中心174

CFS CY 裁貨

4/10 6/10 8/10 10/10

4/10 6/10 8/10 10/10

26/9 28/9 30/9 2/10

9/10 11/10 13/10 15/10

9/10 11/10 13/10 15/10

2/10 4/10 6/10 8/10

15/10 17/10 19/10 21/10

7/10 9/10 11/10 13/10

20/9 -20/9 30/9 1/10

29/9 1/10 3/10 5/10

-- 25/9 26/9 · 27/9

25/9 25/9 26/9 27/9

3/10 5/10 7/10

遠運船務有限公司. COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中88號701-2室

電話:5-459059(5線) 5-450366

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

船名

HĂN TAO HE

XIAO SHI KOU

湛江

度門

英家港

上海

海 M HA

LES

景華船務有限公司KENWA SHIPPING CO. LTD. 3000 NIG ENQUEY 電話: 5-414877 15線) 各地散裝輪貨運 陸路貨運 港 口 夜貨 截貨 開放 本公司承接 上海 29/9 29/9 2/10 \* 各大城市之火 革包卡及零款

**※ 本港直遷廣東** 蛇 口 逢星期四開航 、福建之貨權 福 州 每四日--- 航次 拖運 度 門 逢星期---、五開航 \* 本港及中韓選 江 門 每日一航次 輪、拖車、入 華 度 每日一航次 積拆積轉積及 中 山 每月一航次 **營 州 逢星期三、六頭航** 質食服務

權 州 每隔日一航次

REINA 8月30 大 榮 周尼拉 0月80 聯 航 恒昇 WISING 即尼 9月30 三 實 新華七號 XIN HUA 7 新加坡巴生庇協10月1 中 央 TROPICAL MOON 10月1 山 SANNO MARU 山王丸 KEUMGANG GLORY 雅加達新加坡 10月1 東 宇 10月2 燎 利 KUO HSIUNG 新加坡曼谷 山宫二號 SUN KUNG 2 10月2 實 郷 飛航船士 CLIPPER ACE 10月2 中央 奥莎威高 OSA VIGOROSO 新加坡巴生庇能10月2 協 成 伊利莎伯恩士基ELISABETH MAERSK验加速泗氷 10月2 周士基 POMEX PROGRESS 新加坡巴生 10月2 南 異 實美藥 海皇瑪瑙 NEP. AGATE 馬尼拉 10月2 港 恒 EVER GRADE 10月2 利 这 新加坡 新加坡巴生庇能10月4 中 央 HOSEI MARU 10月4 大 源 BLUE SHARK 新加坡巴生 SOMERS BAY 藤恩斯灘 10月4 海 階 10月4 裢 鄭 RATTH 雅加達泗水 利漆馬士基LEDA MAERSK 新加坡巴生庇朗曼谷10月 4 周士基 AND, KALOKA 印尼 美上美 BOONKRONG II 10月 6 振跳行 新加坡雅加達曼谷10月 8 太平 **GOWA** 10月5 日 鄭 SOVEREIGN ACCORD 蘇華倫 遊加遊 利來利文 NL, CLEMENT 新加坡 10月8 山 下 10月8 港 寧 泰國琥珀 THAI AMBER EVER OCEAN 10月6 利 適 新加坡 10月7 新 興 新国尼拉二號ZIM MANILA II 非律文 YOSHIUMI 10月7 海 朝 新加坡 亞庇山打根斗湖10月7 國 光 -NAN SING I 亞庇古晉詩弘 10月8 東 安 FORTUNE RUNNER EDO MARU 断加坡巴生 10月8 山 下 DANG SANTUBONG 10月8 康 德 WAH YEE 10月8 麥達初

新加坡巴生庇能10月9 中 央 PEARL STAR OCEAN RESOURCES 源資料研 新加坡巴生 . 10月9 山 下 纳勒古替持持 10月9 國 光 PRAVADE SEA DYNAMIC ACE 灰像雅士 思尼拉 10月9 東洋 PAITHOON 新加坡桑谷 10月0 澄 宜 哈茂拉比 HAMMURABI 新加坡 WAN LIE EVER GREET OCEAN RAINBOW 新加坡巴生庇能10月10 協 成 PRINCESS RUBY 新加坡巴生庇能10月10 中 央 新加坡巴生 10月10 大 源 GOLDEN LAKE GISO MARU 10月11 海 聯 新加坡 新加坡巴生庇施曼谷10月11 恶士基 10月11 海 陸

延宗丸 路易士區士基LOUIS MAERSK SANDYS BAY 多沙灣 泰国城界 THAI JADE 泡冷四號 HULENG XI HAO HSING HWA PRETUDE GEORY CONTAINER

HAPPY STAR NEW HAFHUA MARINE CONTAINER TO 海江 RAINBOW LIAO HE MERCURY ACE 萬里雅士 SHU HE LIAN JIANG HUA AN HAI XING

古大港加爾各管10月7. 港 與 10月8 周士慈 10月8 百保利 雅 湖 仰光加麗各管 10月8 日 郵 阿外冷三號MIN WAI LENG 3 10月9 日 寧 KAI SHUN 10月9 恰和 YONG AN 10月9 新興 YI CHUN 大 阪 供确立福快給FRANKFURT EXPRESS日本 10月8 利 達 礎文士基 B.RUMINSKI 日郭 **GLORIA** 歌莉亞 PICAPORTE 指與二號 FOO HSING 2 HP NAMJIN 海峽貨糧 STRAIT CONTAINER ZHI SHAN 3 TA TUNG 2

10月11 単 林 10月11 大 阪 10月13 招 來 10月14 月 郵 9月30 欣 洋 9月30 大 阪 10月1 汎 洋 10月 2 10月 2 **始** 10月4 大 版 10月 8 恰和

DONAM NO. 1 TAI CHUN NEW HAI HUNG MALAN **FUCHUN BONNY STAR** JUPITER HUA YING 法上领责士派CHASTINE MARRIER 治利亞 BEELANDIA

ASIAN PROGRESS

ROYAL STAR

EVER GUIDE

MUDANSHAN

TAI LAI

10月 5 金山日本

10月13 港 郵

8月29 永 裕

9月30 威 高

9月80 永 裕

9月30 東 致

.9月30 新 興

9月80 汎 洋

10月1. 英 邦

10月多点结构的

把商局

太平洋码光PACIFIC SUNSHINE 9月30 東 PRECIOUS ISLAND 9月30 香 岛 普蘭廷 PLANTIN 美國西岸 9月30 川 类酚基盛顿AMERICAN WASHINGTON加州纽約 9月30 英 EVER LOADING 9月30 利 加州西北太平洋 9月30 總 門屬總統 PRES. MONROE ZHANG JIA KOU 西北太平洋 愛寶快輪 ELBE EXPRESS 加州西北太平洋 0 月30 捷 百保得 BARBER TEXAS 西北太平洋紐約10月2 百保利 思嘉烈萊克MARGARET LYKES 植香山加州 BAY BRIDGE 美國西岸 10月2 川 崎 SL.PATRIOT 西北太平洋 10月2 林國元助 KOREAN WONIS SEVEN加州纽约 10月2 利 加州西北太平洋10月3 總 格蘭總统 PRES GRANT 東方教育家ORT,EDUCATOR 西北太平洋 10月3 港 美國納兵 AMERICAN LEGION 加州纽约 10月4 美 MING OCEAN 洛杉磯紐約 10月6 雅 海 利芝娜周士基REGINA MAERSK 加州纽约 美國伊利諾斯AMERICAN ILLINOIS 加州紐約 EVER GUIDE 10月5 利 遼 海島衆玉 NEP, EMERALD 加州纽约 10月 8 查樂馬上基CHARLOTTE MAERSK 西北太平洋纽约10月8 馬士基 CALIFORNIA BRIDGE SL.INDEPENDENCE 西北太平洋 HANJN POHANG 西北太平洋 NATIONAL PRIDE 洛杉磯三蕃市 釉斯達快輸ALSTER EXPRESS 加州西北太平洋10月7 捷 成 羅斯福德統PRES, ROOSEVELT 加州西北太平岸10月7 總 皖 新黎特里爾ZIM MONTREAL 10月8 新興 洛杉原纽的 保衛者 SL.DEFENDER 西北太平洋 10月日 海 陰 些路頓萊克SHELDON LYKES 美國黃星 AMERICAN AQUARIUS 加州纽约 10月9 英輪 AROSIA 加州西北太平洋10月 8 寶 隆 验打馬上基ARTHUR MARRSK 10月10 原士基 加州紐約 韓國好運 KOREAN JACEWON 加州紅釣 10月10 利 册 東方孔殿 ORT, FREEDOM . 10月10 港 郵 西北太平洋 使佛區連統PRES。 JEFFERSON 加州西北太平洋10月10 绝 统 YOUNG CHAU 10月10 香 岛 利達風土基LEDA MAERSK 加州紐約 10月11 周士湖 美國加州 AMERICAN CALIFORNIA加州纽约 10月12 英 🏫 中南美洲線 美國雄盛劇AMERICAN WASHINGTON巴赤馬 BARBER TEXAS 加勒比海南美 ITAIMBE 10月2 天 洋 WESTERKERK \* 巴森岛加勒比海10月3 液 華 AMERICAN LEGION 10月4 英

PRIMERA PEAK 加勒比海 10月5 大 阪 美國伊利諾斯AMERICAN ILLINOIS 巴拿周 EVER GUIDE 10月 制 達 POPI P 美國實壓 AMERICAN AQUARIUS 巴尔原 10月9 英 SALLY OCEAN GUARICO 加勒比海 10月12 海 邁 澳洲・新西関線 KYOWA VIOLET 8月29 協和 海洋貨糧 OCEAN CONTAINER 9月29 香 島 AUST EXPLORER 9月30 恰 和 OCEANIA COURIER **NOVIKOV PRIBOY** 10月2 难 林 悉尼島爾本 HAN TAO HE

THEA S 10月 8 森那勇 保多夫斯基KONS. PAUSTOVSKIY 10月3 華 林 KWELLIN 10月 5 太 古 逐洲企業 AUST ENTERPRISE 10月7 怡和 XIAO SHI KOU 10月9 遠 運 变基些路加BUNGA SEROJA 10月15 多逆初

> 九九金期金 九月廿六日(毎安士美元計) (毎預港元計) 十月 開市 3,076.00 330.00 334.00 乗高 3,088.00 量低 3,067,00 3,071.00 331.00 成交手數

成交期金共26事 總值1.0百萬美元 期金朱平合的共 0 季 育黄金(毎雨)8,270.00 (+20:00) 飾白金(毎前)3,180,00(+40,00) 富裕林買入: 2,592.00

實出:2,600,00 白氧(十安士)480.00(一5.00) 拆息: 順夜1.5厘 一個月4.5厘

## 香港代理。 **华潤運輸倉儲有限公司**

Newsers Navigation Corporation, Shanghai 總代理:金發船務有限公司 Golden Fortune Shipping Co. 有。非二十一种主题的第一个数字的对象。 收貨期 . 抵/離期 (全貨箱班輪) "NEW HAI HUA" V .33 28-80/.9 'NEW HAI HUA'' V .35 5-7/10 • 7-9/10 新海利"NEW HAI LEE" V.25 (飲貨班輪) 15-18/10 新海虹 "NEW HAI HUNG" V.21 29/9-6/10 "NEW HAI NING" V .23 泊B14泡 23-28/9 天津市海里公司 Tiensala Marine Etripping Co., Tientala

一一、大は、井木も見いれてけ、井下になる前にはあるでつかった。 養地北京·石家莊·秦皇島·哈爾濱·大連·明橋·彥山·西寧及丹東 世籍貨 抵/難期 名/航 次 收貨期 天 翔 輪
"SKY HOVER" V.76 1/10-8/10 9-10/10 天 政 輪
"TIAN YUE" Y.41 3-9/10 11-13/10 收貨站:菱涌現代貨櫃碼頭 Modern Terminals Limited

即日-27/9

18-29/9

開安航迷企業有限公司 Minan Shipping & Enterprise Co., Ltd., Fuzhou 古、桃。\* / 宿水津 等 等 有 / 形 的 多 目前 (2) 名/航 次 收貨期 抵/離期 永 安 (全) (全貨箱班輪) 26-30/9 29/9-2/10 (飲貨班輪) "HUA AN"Y FHOOS 29/9-1/10 29/9-2/10 嘉禾輪船公司 Jia He Shipping Co., Ltd., Xiamen 一一一一点,我们们的时间的"我们"。 收貨期 抵/羅斯 名/航 次

基来 "JIA HE" V.AJ017

南方907」 M.V. "SOUTHERN 907" 南方908」 M.V. "SOUTHERN 908" 「南方909」 M.V. "SOUTHERN 909" 收貨站:(散貨)5-8177537 (貨箱)0-4970305 ★天天收貨( 兼收海口、三亞、湛江散貨 ) ★

M.V. "LONG HUA 1"

M.V. "LONG HUA 2"

M.V. "ZHI SHAN 3"

M.V. "ZHI SHAN 4"

M.V. "SHANTOU" 「穗救撈8號」 M.V. "SUI JIU LAO 8" 四到港,星期三、六直放汕頭大 「河、北京等于1997年於海東等于10分十八位1992年;後旬的20年7日至6年8年之 「芝山2號」 M.V. "ZHI SHAN 2"

「龍華1號」

「龍華2號」

芝山3號」

芝山4號」

各,准定场图17下及思多州、集团"散行班幅"。 「育志3號」 M.V. "YU ZHI 3" 「厦水運22號」M.V. "XIA SHUI YUN 22" 「厦水運23號」M.V. "XIA SHUI YUN 23" ★毎星期一航次★

首。我们的多数首、铺、水口、石砂汽管等等中等更更感。 新風、黃埔:中土出3號、中土出4號 東莞:中土出9號 容奇:中土出11號、中土出14號 石枝:中土出12號 溴頭:中土出13號、中土出15號

★以上港口每星期均有一航次★ 如大宗貨物》可特別安排專船接汗

水口:中土出16號

B 21

A50 渣

A10 JI

現代橋 馬士基 順江

停泊處 公 司

露寒四廿

日 入 口船 流華利皮亞NL.NAPIER(上午六時) BLACK WHALE(上午三時)釜山 SHUNJIANG(下午五時) 國際橋 招商局 BEI AN(上午七時) 寧波温州 招商局碼頭 SCANDUTCH ASIA(上午三時) 馬尼拉 HAI XING(上午七時) 利芝娜馬士基REGINA MAERSK(上午八時)美國 現代据 岛士基 泰來 SPYROS A LEMOS(中午)基隆 A31 暨 聯 奥利安娜 ZIM GENOVA(上午十一時)美國 新興 BUNGA PERMAI(半夜) 日本 國際橋 麥達初 XIN HUA7(中午) LUNA(下午一時) 黄埔塢 美 TAI SHIANG(上午五時) Bia 東 HUA SHENG(下午) 厦門 KIEN HWA 2(上午六時) 高雄 油萊地 JEBSEN TAURANGA(上午五時)新西蘭 美雅森 8 A HAI LONG(上午六時) 淬隆 西區 永 裕 KHUD、ZHUKOV(上午八時)澳洲 國際橋 華 林 TIAN YUE(上午六時) 天蹈 B17 辉 CONCORD(上午六時) 岛尼拉 A32 富 HSIEH HO(上午五時) A47 順 利 出 船 VENUS(下午) HUAI YUAN HE(下午) 黄埔 西區 招商局 加賀丸 KAGA MARU

FORTUNE FOUNDER(下午)新加坡 SANDYS BAY(下午九時) 曼谷 MARINE COSMOS(下午) 沙巴山打根斗湖 渣雞菜亞 NL.LOIRE(下午) 整路匹斯 CANOPUS(下午) KAP\_KOZLOVSKIY(下午五時)欧洲 BLACK WHALE(下午) 古大港 LIVERPOOL BAY(上午十時)高雄 MING LONGEVITY(上午二時)台灣 亞洲迅航 SCANDUTCH ASIA(中午) 思尼拉 TAI LAI(下午) ORIANA(下午十一時) JIMEI(下午十二時半) REGENT(上午六時) SPYROS A LEMOS(下午)南非 WHITE LILY(下午) ZHI JIANG KOU MUDANSHAN(上午八時) 大連 ORT。KNIGHT(上午一時) 美國 中華俠士 LIAO CHENG(下午四時) 美國 MING GALAXY(上午六時)美國

B39 港 現代攝 医療過 華 油凝地 海厦 太 深水埗 益 A.21 A.31 亞 現代橋 遊 西區 招商周 國際橋 準 海 克里米洲 思士基天保MARRSK TEMPO(上午四時) 屬尼拉 現代橋 馬士基 東方羅軍 東方冠軍 ORT。CHAMPION(上午八時)台灣 泰國翡翠 THAI JADE(下午九時) 曼谷 海王鐵石 NEP。DIAMOND(上午六時)美國 美國強衛 AMERICAN LYNX(上午) 美國

ASIA ACE EVER GATHER(上午) 國際指 利 新加坡 海陸橋 海 陆 興報 HSING HWA KYOWA VIOLET(上午) 恩尼拉 NEW HAI HUA(上午一時)上海 | 芝山三號 ZHI SHAN 3 遊 船 新瓜尼拉二號ZIM MANILA II 現代播 新 新華一號 XIN HUA 1 三 NEW HAI NING B14 遊 選 上海 亞洲雅士 現代播 東 弾 ASIA ACE 油炭地。永 KIEN HWA2 SILVER LAKE 新加坡巴生 B1 大 B15 振盛行 **MAH II**(下午) B18 東 源 tai shlang 現代橋 周士基 冯士基天保MARRSK TEMPO 爲尼拉 A32 富 必 汶萊亞庇 CONCORD 和 中華俠士 ORT KNIGHT(下午) 國際播 港 加州紐約 EVER GATHER(下午) 加勒比海 加州纽约 國際樹美 AMERICAN LYNX 國際梅 華 MING GALAXY(下午) 洛杉磯紐約 國際人 日本 KHUD, ZHUKOV(下午) 東 CRIMMITSCHAU 國際機 港 ORT. CHAMPION A51 渣 罩 · 查案利皮亞NL NAPIRR A9 卖那美 JEBSEN TAURANGA 新西加 陸 | 資嘉柏美 BUNGA PERMAI(下午) 欧洲 國際灣 麥遂初

保羅騎士 CHRVALIER PAUL(下午)高雄

牌 利芝烯馬士基REGINA MAERSK(上午六時)新加坡

JIANG AN

SHUN JIANG

TIAN YUE

A 東 亞 新熱那亞 ZIM GENOVA(上午六時) 洛杉磯紐約

五期星

CANOPUS 金鼠 GEMINI STAR KWANG CHOW XING LONG QING CHUAN 2 友誼七號 YOU YI 7

國際機 沙川 唯

現代緒 馬士基

國際橫 招商局

現代籍 輝 廣

現代機 新 奥

B11 招商局

A10 川 埼 B 3 五 A14 報 夏 招商局碼頭 招商局 A28 華 運 B12 王 實 外幣對人民幣隨價表 (九月二十六日) 幣 單位 買 價 賣 價

泊赛

停

比利時法郎C一萬 540.52 543.22 531.54 534.20 30.44 西德馬克 110.12 110.68 428.59 430.73 296.07 297.55 37.08 意大利里拉 16.24 16.32 133.93 134.61 瑞士法郎 瑞典克朗 36.49 36.67 澳洲元一百 208.88 209.92 (材料來源:中國國家外匯管理總局)

收貨 截貨 到/離港

收貨 截貨 到/離港

收貨 截貨 到/離港

4/10 10/10 12:13'10

電話:5-8449193至5

TIAN LONG (天龍) V4 1/10 10 10 8 12 10

TIAN LONG (天社) V5 28/10 6/11 4811

收貨站:青衣富大集運 電話: 0-4972411

## EY.S.LINE

BONNY STAR(上午八時) 釜山

WAN CHUN(上午五時)

JIN JIANG(下午三時)

LUNA(下午)

EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美國(西南太平洋)貨糧航線

直航:羅省·長堤·渥倫·三藩市 Mini Bridge: CY cargo for Houston, New Orleans Micro Bridge: CYcargo for Chicago, Dallas, Columbus & major Points

太利亞 ZEELANDIA V3206 A 米州丸BEISHU MARU 3569A 太陽神 JAPAN APOLLO 3664A

19/10 20/10 26/10 27/10

香港至美國及東加貨櫃航線 "

西北大平洋·西雅圖、砵崙、大科馬、朗非路、温哥華 B. C. 美加東岸: 紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、諾福克、 沙灣な、聖尊、滿地可、多倫多 太利亞 ZEELANDIA V3206 A 28/9 29/9 太平洋飛箭 PACIFIC ARROW V3440A 12/10 13/10 米州丸BEISHU MARU 3569A 19/10 20/10 計海 太陽神 JAPAN APOLLO 3664A 26/10 27/10 \$ 香港至澳洲貨櫃航線

直航:情報、墨蘭砵、布里斯班

截貸日期 開行。 (有▲者不去布里斯班) 澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER V86 亞洲翡翠▲ASIAN JADE V56 15/10 17/10 東方專家▲ORIENTAL EXPERT V57 25/10 27/10 (

香港至星加坡貨櫃航線 (只收貨箱貨)

截貨日期 開行 NEDLLOYD CLEMENT V15 利來利文 3/10 6/10 NEDLLOYD VAN NECK V11 利來萬力 15/10 18/10

香港至波斯灣貨櫃航線

直航: ▲刀拜、▲迪文、▲科威特、巴林、RIYADH(經 建文), MINA QABOOS, 多哈(超기拜) SHA-RJAH、阿布打比。(有'岩不去巴林) NEDLLOYD CLEMENT V15 NEDLLOYD VAN NECK V11 豪丸+TOHGO MARU V47

TOR BAY V26 利來利文 + NEDLLOYD CLEMENT V16 總代理:山下新日本汽船(量)有限公司 地址:金鐘道95號統一中心16模B座 電話:5-295501-5(5線)5-295588(3線)

澳門代理:世强行有限公司 **植紀茂素大廈405室 電話 \* 89180 \* 8456**5



## 香港⇄上海全貨箱班輪

到/離港 通 洋 V-8

MILD OCEAN 15/10 21/10 23-24/10 貨運代理:5-8449193-5

夜貨站: 青麦富大集運 電話: 0-4972411 0-4977078

七二六九八〇

## 中國利迅貨運有限公司 UNISON FORWARDING CO. LTD.

PRELUDE(上午二時) 上海

保羅騎士 CHEVALIER PAUL(上午三時)歐州

香港德輔道中 272-284 號與業商業中心 1603室

B8 大 榮 倫娜思士基LUNA MAERSK(上午八時)新加坡

黄埔塢 美 邦 克里米洲 CRIMMITSCHAU(中午) 日本

文件部:5-418884

接戴部:5-8152364,5-8152453,

中國航線 集裝箱貨輪 散貨輪

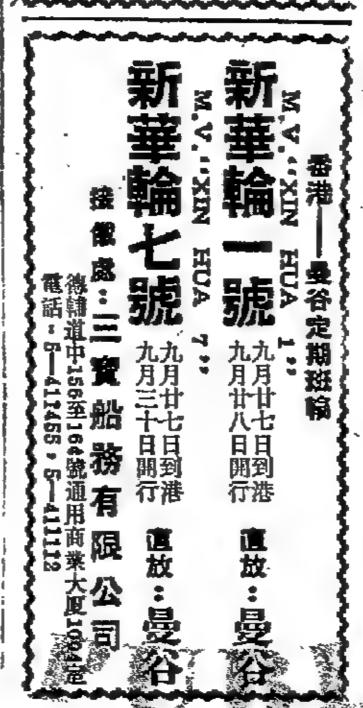
太平洋飛箭 PACIFIC ARROW V3440A 12/10 13/10 | 廣州(芳村) 26/9 27 3/10 4/10 (新風) 26/9 27/9 3/10 4/10 29/9 30/9 27/9 1/10 1/10 27/9 26/9 27/9 8/10 10/10 27/9 27/9 8/10 10/10 8/10 10/10 26/9 28/9 28/9 28/9 30/9 2/10 26/9 27/9 28/9 30/9 26/9 26/9 3/10 6/10 ---

> 26/9 29/9 3/10 4/10 28/9 1/10 1/10 3/10

陸路集運 1 。从单,包卡直達桂林,江西九江,長 春,上海《厦門,北京,天津,南京 ,西安、武英、青岛、大連、昆明・ 福州、廣陽、鐵菱、喻爾濱、成都、 • 貨櫃車 • 吊機車及各噸位貨車來經濟

25/9 27/9 29/9 2/10

3/10 6/10 4/10 7/10



曼

## Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司 兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨) (全貨箱整數) SKY HOYER (天期) YJ6 3 10 9 10 11-12 10

TIAN YUE (天斑) 11 8/10 9 10 11 12 10 TIAN YAN (天然) V-888 7/10 13 10 15 16 10 收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 香港二上海散裝貨直航班輪 收貨 截貨 到/離港 XIANG JIANG (海江) Y8 30,9 9,10 10 12 10 XIANG JIANG (海江) Y9 16/10 25/10 26 28 10 收貨站:青衣富大集選 電話: 0-4972411 0-4977073

香港二天津(新港)全貨箱班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨

、收貨 裁領 到/離港

香港、廣州市及廣東省各地拖車運輸深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、 蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黄埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

香港二天津(新港)貨箱/雜貨班輪

(散裝航楼)

香港一汶萊一亞庇

協和市 開発に

Y.S.N. LINE + 兼收验唯貨 **直放:星加坡、巴生港** SANNO MARU V-47 EDO MARU V-46 MACARENA-V78

海洋資源
十月八日落貨
中月九日開行
OCEAN RESOURSES\_V7 收貨站: 迅發貨倉有限公司 **船到前七天免倉租 電話3-7271888** 接鐵處:安邦貨運公司 地址:德輔道西26-30號永基大厦605室 電話:5-493454 5-493284

全貨種及散貨種定期航線 香港→湛江→北海→湛江→香港 湛江代理:中國對外貿易運輸公司 邁江分公司 电转:24355 江門

種海集設2號 85-Z J 015 26/9 27/9 植拖集設2號 85-Z J 016 3/10 4/10 85-2 J 017 10/10 11/10 福州 確抱集設2號

華南航線 **華北航線** 6/10 9/10 3/10 7/10

(新風) 3/10 4/10 3/10 4/10 上海 8/10 11/10 2/10 5/10 7/10 8/10 30/9 1/10 13/10 14/10 6/10 7/10 珠海(九州) 1/10 2/10 3/10 4/10 張泉港 10/10 14/10 4/10 8/10 1/10 5/10 3/10 8/10 大 篇 12/10 16/10 5/10 10/10 7/10 11/10 15/10 17/10 6/10 7/10 及每日港澳定期航

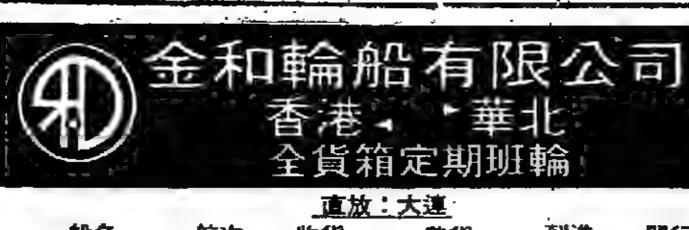
8/10 5/10: 3/10 4/10 程 路及鐵路運輸

SUN STAR LINE 新星航運有限公司

香港与曼谷貨箱服務(兼收散裝貨) <u> 船名</u> 截貨 到/推港 華章 稿 V.37 S WAH YEE 6/10 7-8/10 華章 章 V.38 S WAH YEE 20/10 21-22/10 華 章 輪 V.39 S WAH YEE 3/11 4-5/11

友货站全箱,葵涌現代貨櫃碼頭(MTL) 散貨: 九龍倉海運橋 2 號閘 您 代 理: 珠江船務有限公司 話:5~478972.

傳·71795CKSCL HX 香港代理 · 遂初航運有限公司 香港灣仔軒尼詩道一號 熙信樓19字樓 話:5-286111(十樓)



航次 到港 收貨 裁貨 開行 "VEGA" (金新) 2 · N 截止 截止 27/9 28/9

直放:上海 "PLEIADES" (金和)2-N 即日 29/9 29/9 1/10 2/10 直放:新港/大連(新大線)

"VEGA" (金新) 3-N 4/10 10/10 10/10 12/10 13/10 象收經新港轉北京市(整箱貨) 收貨站:廣東貨倉有限公司 九龍灣散灣進臺號 電話:3-7508380

> 總代理:金輪船務代理有限公司)

寶發海運(中國)公司

PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO.

香港干諾道西48-51號惠南大厦16樓 電話:5-460822 香港一廣州 定期航次(散貨)

穗教供2號 收貨/截貨 29/9/85 4/10/85 香港一廣州 定期航次(貨櫃及散貨) 男港2號及4號

香港—珠海 定期航次(貨櫃及散裝) 逢星期三、六開航

並承接各類貨物從香港海路及陸路運往下列口岸:深 砌、蛇口、東莞、太平、佛山、厦門、福州、海口、 江門、上海、天津。代辦鐵路貨物運輸業務。

HAPPY STAR HP DONGNAM NEW HAI HUNG YONG AN HAI MING UNI FORTUNE HUA AN 高麗長壽 KOREAN CHANCE 奥英士先鋒OMEX PIONEER 日德勒迪亞JUTLANDJA ZEELANDIA 太利亞 渣士頓馬上茲CHASTINE MAERS HERSING 東方珊瑚 EASTERN CORAL

**HUA QIONG** 愛寶快輪 ELBE EXPRESS 門羅總統 PRES MONROE 简外冷三號MINWAILENG s HAC 大粹治美利HUGHEVERETT LING JIANG XIONG YUE CHENG 芝山三號 ZHI SHAN s 魯海六五 LU HAI 65 南泰七號 NANTAI 7

MARIBOR TROPICAL MOON RAINBOW 阿蒂拉 LANKA ATHULA EVER DAWN 美國華盛頓AMERICAN WASHING LIAO HE TANG HE SANNO MARU 太平洋陽光PACIFIC SUNSHINE

BEI HAI CAREER 利物消费 LIVERPOOL BAY EVER LOADING 東威士文 EASTERN WISEMEN PLANTIN SL.PATRIOT QU JIANG REINA

MARINE CONTAINER 柯馬利亞 AL MARIYAH KEUMGANG GLORY **XUAN CHENG** RONG HUA SHAN 澳洲阴鼓 AUST, EXPLORER ITAIMBE 伊利莎伯馬士基ELISABETH MAE 奥莎威高 OSA VIGOROSO BARBER TEXAS EVER OBTAIN SHU HE

萬里雅士 MERCURY ACE 海皇瑪瑙 NEP. AGATE KOREAN WONIS SUN XIN HUA 6 SHANGHAI 上海 GLORIA 歌莉亞 GOLDEN HARVEST BAY BRIDGE JIN JIANG

TSING YI ISLAND 亞洲安男士ASIAN VENTURE ZHEN ZHU QUAN 東方迅航 SCANDUTCH ORIENT HUA WAH 成士達吉 WESTERKERK 福與二號 FOO HSING 2 NOVIKOV PRIBOY 周嘉烈萊克MARGARET LYKES

格蘭總統 PRES. GRANT 屬文士基 B. RUMINSKI KAI SHUN YI CHUN 海洋皇后 OCEANIA QUEEN 預航雅士 CLIPPER ACE EVER GRADE 妙爾泰森 MUEHLHAUSEN

快畲快輪 FRANKFURT EXPRES HOSEI MARU NIPPONICA BLUE SHARK BOONKRONG II CONTINENTAL PARTY 大同二號 TA TUNG 2 ASIAN PROGRESS 保多夫斯基KONS. PAUSTOVSKTY

PICAPORTE

直放:悉尼、 裁貨

HAN TAO HE XIAO SHI KOU

代理:



定期航線全貨標 船名 航次 華瓊 8525 華瓊 8525 連江 120 華勝 8537

華辟 8537 華盈 8531 張家港

商城 18 N 汾河 26E 新港/北京 涼城 26 N 平香城 167 廣 州(新豐)船名待定 (芳村)船名待定 黄 增(新港) 2 8539 夫人和魯桂珍加起來的年 人没說幾句話·她重聽· 都是劍橋大學輝煌年代的 不是因為說得多而是有份 **脊小鳥依人**;她才施過手 隻吐出來的,好客,不停 • 魯家的雜點女傭不在 • 這是我最甘心而又最勝任

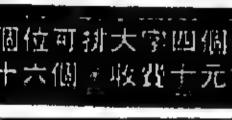
了專業,把精力集中在研 他們一開口,都是一些好 京來的專才,對紙進化有 提問題的後輩,這樣的配

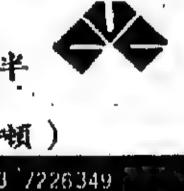
到自己的天地裏,李約瑟

选子固 縱的失 桌面上

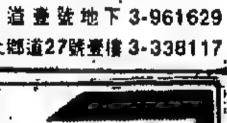




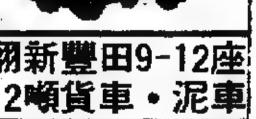




事業出品・特債批發 時監翻架・人像模型 超級市場陽、曠物車 餐廳這樣抬脚,餌椅 **基数迎参観・來圖訂造** 



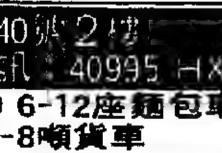




2噸貨車・泥車



有原裝冷氣機及收錄機



fl : 40995 HX 6-12座麵包單

## Japan Line

DIRECT TO: LOS ANGELES, OAKLAND (IPI/MLB ALSO ACCEPTABLE) CY Modern Terminals Ltd. Tel: NT-0226211 CFS': Shun Fat Godown, Tel : 3-7178899.3-7271888 24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon,

太利亞 (ZEELANDIA) 米州丸(BEISHU MARU)

VOY | CFS | CY | Bta/d | 3206 | 27/9 | 28/9 | 29/9 | 3440 | 11/10 | 12/10 | 13/10 | 3569 | 18/10 | 19/10 | 20/10 ATLANTIC : NEW YORK, BOSTON, PHILADEPHIA, BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH,

(Conference Member). PACIFIC NORTH WEST . VANCOUVER, SEATTLE, PORTLAND.

EAST CANADA : ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO. 米州丸(BEISHU MARU) 太陽神(JAPAN APOLLO)

VOY | Eta/d | Closing 3206 | 29/9 | 28/9 3569 | 20/10 | 19/10 3684 | 27/10 | 26/19

CARIBBEAN SEA

VESSELPORT OF SPAIN+月十三日落實 直航, CURACAO, ARUBA, LA GUAIRA, SANTO DOMINGO (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS

SUBJECTS TO INDUCEMENT.

货金裁货時間:十月十一日(下午五時) CENTRAL SOUTH AMERICA

A VESSEL

直航 · ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, (SAN LORENZO) (CRIS-TOBAL) (PANAMA, COLON VIA CRISTOBAL)兼收貨箱(FCL)CONTALNER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.

货盒裁货時間:十月十一日(下午五時)

## 汎洋航運有限公司

TRANS-OCKANSHIPPING LTD. · 14th Floor, Euro TradeCentre數融贸易中心14核 香港干諾道中13-14號 Tel.5-216461(6 Lines) 收货站: 迅酸貨倉油塘地段 TEL: K-7271888. 高輝發道24號TEL。K-7179988



節前 生豬貨源足 <sup>密幹的</sup> 批發價多告平穩

馬士基輪船(香港)有限公司

MAERSKLINE

く去耶加達、泗

八〇六・西頃如下

上半年石英行針表上升達二成上半年石英行針表上升達二成一大學 即微煌 長 資泉日前在接受本報記者

110

## TATSUMI MARINE CO., LTD. 日本辰巳海運株式會社

(Semi-Container Service) 直達: Bangkok Singapore, Port Kelang 學校教授: 鐵路整卡及李散定期海路直達 Rabaul, Lae, Port Moresby, (HONIARA, VIA PNG)

\*(also calls Nauru) 裁貨 HK(ETA-D) 太陽天馬號 ''SUN TIMOR''V17\* 6/10

> <sup>地代理</sup>: 怡和船務代理(香港) 有限公司 香港中區康樂大厦三十八字樓

7-8/10

電話 ▶ 5-8439239内線222 收货站。TRS-CFS-CY富大集選有限公司 馆話:TRS-CY TEL: 0-4972411 TEL = 6-222335



經峽。中山、佛山、容奇、華麗

COBO 27/9 A COBO 26/9 港 COBO 1/10 30/9 27/9 知强人實門 COBO 1021 3/10 大連 28/9 9/10 13/10 16/9 海口/描江/珠海》黄壤。福州年里期一航次

Meishin Line

9月26日到

9月27日開

10月6日到

10月7日閉

新加坡

泊B8泡

新加坡



高士基輪船(香港)有限公司 裕慎道10號新率大厦17-19核 電話:5-7909345

澳門代理:澳致航運公司 散裝街二號C1 電話:88178

## 上海市錦江航運有限公司 SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING. CORPORATION LTD.

M/V"JIN JIANG".

快速貨運服務 9月22日 9月23日 9月25日 9月27日 9月30日 10月25日 10月27日 10月30日 11月8日 11月10日 11月12日 11月15日 11月7日

<sup>總代理 </sup>金鍋船務企業有限公司 RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LIE

K LINE

香港干諾道西45—47號 **啓發大厦10字樓(港澳碼頭對面)** 話:5-461001 傳: 72927 RISHA HX 油農地與貨團常起產業

名票售票處 香港德輔道中19腺環珠面場與3號 (中環地鐵總站權制) 電話・5-321414-6 代色票点: 

智利各埠 • Iquique, Valparaiso.

加勒比海:Cristobal, La Guaira , Port\_of\_Spain, Bridgetown,

San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston,

Puerto Cortes, Manzanillo,

Acapulco Puerto Quetzal,

## 廣東國際聯運有限公司 香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務

到廣州 第2 1012 85-GF085 10月1日 10月3日 10月4日 10月5日 ● 1010 85-GF087 10月4日 10月7日 10月8日 10月9日 第二 1012 85-GF089 10月9日 10月11日 10月12日 10月13日 1010 85-GF090 10月14日 10月16日 10月17日 10月18日 **】香港/廣州新風碼頭** 第二 1013 85-GS 086 10月1日 10月3日 10月4日 10月5日}

№ 時江 1013 85-GS 088 10月10日 10月12日 10月14日 10月15日 🕻 香港干諾通西1-8號德利商業大厦28隻 卷 話: 5-414088 件: 6 2 1 4 8 GDTLI HX 收货站: 青衣岛聯合船坞内?1地段

話: 0-497.8978

## 廣州市港澳航運公司 定四班科輪川流香港。一章 承接各類的箱港股股付款

•高東省其電津自殺的高商• 開航 收貨 船名 28/9 準航013及2310 種款2901 30/92/10 種數014及2309 8/10 5/10 種煎013及2310 10/10 廣州:船泊新風港 香港:散貨——荃灣公衆起卸區內

香港代理: **中港航運公司** INTER-CHINA FREIGHT SYSTEM LTD. 元龍州敦道192-194號11樓 ☎3-7232730 3-7232903 廣州辦事處:**廣州市港澳航運(利運)有限公司** ·廣州市長堤路185號三樓 電話:882215轉15號

新加坡 貨柜站——青衣島60號地段(歐亞船廠內) 10月11日期 "GISO MARU"

"FORTUNE

"YOSHIUMI"

FOUNDER"

着道:四30瑟瑟克大量503至《 5-412921-4 5-439504

《到港:10/10 | 啓航:11/10 |到港:16/10 啓航:16/10 香港康樂大厦十五夜

【到港:10/10

啓航・10/10

Acajutla, San Lorenzo, Corinto, Puerto Cadlera. 西非: Matadi, Apapa, Lome, "C, R. ABIDJAN" Abidjan. 接载部電話: 214155-9

"ANAKENA

電話:5-256131(十線) 澳門接载處:澳門嘉豐航運公司

文件即電話·266705-9 澳門南灣街南灣商業中心11字楼A座1101室 電話·553311 收货站。利高集運倉庫有限公司散货油塘港東源街8號

KYOSEI IN COED !

LINE 協成汽船株式會社

四三日日

H.K.-MACAU CONTAINER FEEDER SERVICE 全貨櫃貨運服務

"BOAYENTURA" 收冷藏櫃及各類散貨,運費廉

每日川航香港/澳門

宜兼收珠海轉口貨 港總代理:天南部務有限公司 香港于諾道中140至142號隆山大厦》 1组報: 73517 SSHIP HX 收貨站: 像遷礁頭 (香港青衣岛60號地段(歐亞船廠內)

電話:0-4971517 演門代理:聯合船務有際公司 澳門内巷5號C碼頭 電話:77650、71233

## THAT OVERSEAS LENE OOCL 701 KAHANA LINE 泰國國家航線 定期川航 香港直航椰加達、泗水 香港一曼谷全貨櫃服務(可收數貨) 定期川航全貨櫃服務(可收穀貨) 数貨日期 抵港 船隻 CFS/CY CFS/CY 李武士 27-27/9 28/ B 2-2/10THAI JADE 15/S RATIH 47/S 泰羅琥珀・ 4-4/10 中業講样 12-12/10 13/10 THAI AMBER 15/S RR. RATNA 53/S (数貨時間:CFS下午五時 CY晚上十一時) (HONGKONG E SPCET EITH 多兴步停了

招商局倉碼運輸有限公司 CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP Co., LTD.

See Calor

CFS:

電話:5-8168190 香港聚尼地坡西寧街十八號 IB SAINING STREET, KENNEDY TOWN.H.K. 5-8168191 香港和蛇口 定期航線

開射 收貨 A.VESSEL 造量期二、四 天天收貨 造星期二、四 牧貨站:香港堅尼地域·招商局碼頭內·免费倉期三天 蛇口聯絡處:蛇口外輪代理公司。

香港和珠海 定期航線(全貨團、雜裝貨糧及散裝貨 船名 航次 開航

A.VESSEL 造星期三 逢星期三 天天牧貨 A.VESSEL 造星期五 连星期五 天天收貨 校貨站:香港堅尼地域·招商局碼頭內·免费倉期三天 珠海聯絡處:珠海九洲港碼頭外輪代理公司 電話:23187

我公司兼承大宗散貨雜貨,專船直達蛇口、珠海、黄埔、 廣州等地,船期面議,運價廉宜,快捷妥當。

明與貨箱運輸有限公司 MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO.,LTD.

本公司承運來往港穗及廣 東省各地陸路運輸,並備 有貨櫃車,吊機車及各噸 位大小貨車運輸服務。

香港聯絡處:九龍雅敦道589號 廣東省銀行大厦301-2室 香港聯絡電話 # 3\_841138 3\_841105\_6 深圳聯络電話: 39788 廣州聯络電話:774835 佛山聯络處:佛山市運輸聯合公司

佛山聯絡電話:86204,85514,86159

(佛山市南堤路22號)

YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO. (operated by Y.S.H. Enterprises Ltd.) Hong Kong-Guangthou Container Drayage

Door-to-door service. Container transport from Hong Kong to Guangzhou and Guangtung Province. Deliver containers direct to the factory door. Containers provided at no rental charges. Transport from pier is free of charge. Room 1402, Bank of Communications Building 663 Nighan Road.

Tel: 3-301385, 3-309003, 3-301183 Guangitiou office: No. 163, Remin Road (South) Tel: 82590 83530 Man Karr To Office: TEL: 30702

有成行貨箱運輸公司

九機爛牧道563號交通銀行人收1402管電基:3-301385-6 3-309003 3-301183 原州辦事處:廣州市食品公司,人民資路163號電話:82590,83530

女飾護辦事或電話:39702 · 告港——往返——廣州市及廣東省各地代容報酬· 直接拖至教質人 ・地址・貨権海債・免額額・韓口貨運・直接往來貨櫃碼到推選・不



梭集哲停・)

各选旅公司都不遗免色。香港旅遊協會及處,方之珠的又一块吸引了不少市民,是

平民夜總

會

間者心

途旅在人

出門,祝我的女主人已

七點鐘起床,

七虾炸鱼

的現場新聞

看危險得回來的成果致敬。 通過傳播媒介,使人更對他 是小心為妙。而暫方直捣強 的朋友慶幸。所謂槍彈無照 的朋友慶幸。所謂槍彈無照

所作子恤一槍 想用彈衫部

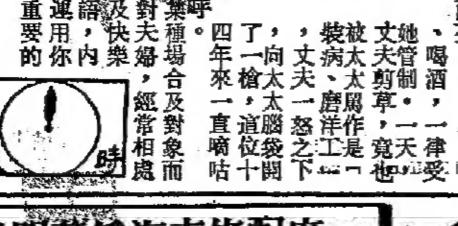
按說 Asian-Americans,也可譯 為美籍亞洲人 • 他們在美國企業中受排 擠的處鏡,有些情况相當微妙(subtle ),恐怕不親臨其境,是很難確切體會 的。比如,報道有一段說:

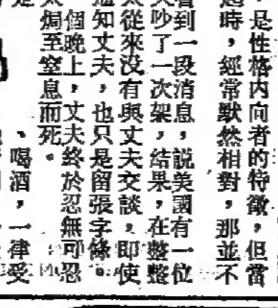
Jim Tso, a lawyer and president of the organization of Chinese Americans ..... feels that the competence and dedication they show in low-level positions make US companie s reluctant to promote them. 'In the past,' he says, 'we had the coolie who slaved. Today we have the high-tech coolie." 譯文:「……曹説,他們(指亞裔美國人)在下

層管理和技術職位上盡忠職守,使美國公司不願提拔 (曹)說,過去,我們有為奴為馬的苦力, 現在又有幹高技術工作的苦力。 我覺得這句譯文通順有餘,但表達原文的意思不 尼。把 competence and dedication 認為「盡忠職 守」,没有把 comeptence (可譯為熟練的技術或自 超的技術水平)容納進去。實際上,是美國公司利用

了他們的忠心耿耿,從而不提拔他們。這一層微矮的 意思,没有反映出來, 是一個缺陷。 另外將pightech 譯為「高技術」似不理想・但湘芸坦白》這個 詞彙,我自己也没有想出理想譯法。

, 終視算腦 也連身十另是太一通





一一一一一一一 術,去了大半邊肺,字也是一隻隻吐出來的,好客,不停 請大家吃糖,話題是中國科技史。魯家的鐘點女傭不在, 飯後的清洗便自然落在我身上,這是我最甘心而又最勝任 道些年來,李魯兩人都放棄了專業,把精力集中在研 究和整理中國的科技史上,只要他們一開口,都是一些好 有趣好珍貴的典故,蔣先生是北京來的專才,對紙進化有 一 研究 《院長是老劍橋,我是個愛提問題的後輩,這樣的配 **一会一談話像水乳交融。** 稍夜,夫人就不再說话,退到自己的天地裏,李約瑟 遵引領着話題,關心中國關心香港客人 • 道長者的智慧和風範使人感到遊子固 然孤獨,但二人世界何當不也有縱的失

率况上资、百與手衆有能至節置近堅價並且收格六多一中一如異近將單大挺目

不本人供十呎般 • 生此, 期樓位半, 前

長者

有幸和李約瑟這位仁厚的長者吃一頓便飯,是科學史

那是晚餐,菜弄得不算绝佳,材料缺迫缺那的,加上

道晚的步伐很慢,李約瑟、夫人和魯桂珍加起來的年

家蔣先生親自弄的北方水餃,在李約瑟的工作老伴魯桂珍

家裏吃,在座還有李約瑟夫人和院長先生,我恭逢末席。

蔣先生是北方的男人,但這是他的心意,致謝李魯兩人在

研究和生活上給他的幫忙,再加上我的鄉思,吃來津津有

歳超過二百二十、整個晚上、夫人没說幾句話・她重聽。

都是問的,她和李約瑟和魯桂珍都是劍橋大學輝煌年代的

出色生物化學家。李約瑟健談,不是因為說得多而是有份

量,有他在,魯前輩彷彿一個青春小鳥依人,她才施過手

落呢?告醉時,李約瑟仔細清理桌面上 的糖紙,放進自己套袋裏,不擾人,先 "出門" 拖着一個高大長長的影子。

每天每個位可排大學四個 細字三十六個多取費十五

彩 視 影 版 有 眼 公 司

出版界、印刷界、廣告界的忠誠朋友

全新麵包車,農夫車

數迎國內外惠顧諸君參觀指導,並作技術交流 以期達到生產旣快·質量又高的目標。 電話:5-651377 四線)・5-647677 (四線) 灣仔辦事慮5-753230 (四線)

全新乾濕洗衣設備 各類型蒸汽鍋爐及機械 適合酒店、實館及各單位用 事業服務與保障

日本翻新車 現貨特個供應

電話:3-899378-9洽 H 6 5 1 3 8 8 - 7 香港九龍中央郵箱71838號

日本 中井金系工業株式會社 HK-7/BK-7 電化鋁(異金級) **嵌品質證明**費及日本産地來源證) 香醬鯛魚涌船塢里8號華厦工業大厦11樓 電傳:72179 FWD &C H A

• 26至60 華 旅遊巴士

行 在角度華街25號地下 專營囘類★代辦批交★直接進口★現貨供應 全新及翻新·麵包車。農夫車豪華型麵包車·貨車·翻斗車

免費送交文錦渡

K-7157537-8

電話:3.7702882

6號A地下 大量回鄉車供應●代辦手續●持批文者特價(

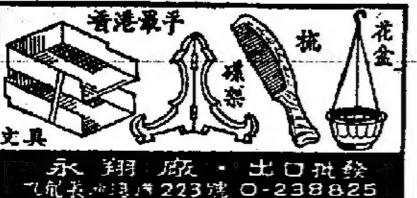
新到日本全新認新各類型車輛特價現貨供應 卸泡車 5 **─8噸平斗車2**─10噸農用 車 1-1.75噸 5-14座客貨

電話:3-969255 中成

車21~42座旅遊車

日本翻新貨車 4-10噸泥車 五十鈴SBR422(有吊機)五噸半SCR450五噸半

SCR320(自卸車)五噸半 SRZ450十噸 日野ZM500(10噸





專業出品·特價批發 超級市場開·購物車 餐廳酒樓抬脚,網梅

智富汽車貿易公司共平海庫場街15~19號地下 現 全 豊田特級豪華F型八座:原廠中央空調、冰箱、天窗 全 左妹豐田、五十鈴、萬事得麵包車:原廠空調12座冰箱 新建排座0.75~1.75噸農民車~的士頭~日吉 和新軍力五十餘日縣自知東京作事士港國內部有 翻新實力五十鈴日野自卸車平板車本港國內設有維修廠

歡迎零沽・批發安装 グロック

電源穩壓器 決。本公司為一有拾年以上經數專門生產及設計電源穩壓。 器的工廠,大小功率,單相或三相均備。 養滿養豐街25~31號季業大厦A座15模6室 -電話:0-220381-2・電傳:39708 SAMEC.HX

**製作 | 本語 | まため | 選挙** 全新豐田日產農民車豐田五十鈴麵包車80—82翻新豐田9-12座的土頭及RY21·RY30·1.5及1.75嗪左右肽電油柴油,豪華6-15座原廠冷氣汽油柴油械地稻霉柜 五噸—12噸貨車・泥車

各式墻紙窗簾 ・貨源充足・ 零售批發無任歡迎

**想代理:高雅將紙公司** 

K 7546808 K 7565863 0-6995482

國内設計・專人赴國內指導安裝及技術培訓。

常備現貨數千台供應轉口、交貨期準、快、妥。

乾洗 意大利 衣設備

國內各大口岸交貨 築美貿易公司 電話: ③325661

國内代理 江南企業公司 實業貿易公司 地址:深圳市紅圍街 2號四樓

電話:26032 電掛:1263

電傳:37621 SERVO HX

距掛:SERVOAIR

岡文傳真:3-7210296

金得利汽車公司號: ③810361. ③815304 ③812915

TO ---豐田全新左軟豪華型汽油旅行車 || 豐田標準級全新左軟豪華型小轎車 || 豐田全新左軟汽油農民車

A 12

豐田全新左林汽油廂式旅行車(日吉 內有原裝冷氣機及收錄機

牌汽車冷氣空調機 適合安裝於各款進口麵包車、貨車、農民車、小汽車及國產汽車。設有國內維修部・方便裝配及維修。

總代理: 偉能汽車冷氣零件公司 香港九龍土瓜灣馬頭園道324號地下 #3-7110050 3-7128831 電傳:52482 WAKEE HX **工程都:**香港新界沙田大園城運路1-7號交通城大廈9號地下 ★0-6058933 0-6058938 國內維修部:越偉汽車維修空網裝配公司 廣州市起義路188號之一 章335976

雙田五十鈴全新現貨供應適合中國標準左執汽車直接日本進口中國特價代辦手續包送文錦波 深圳代辦手續提車

民車·豐田、五十鈴(柴油)6-12座麵包車 全新五十鈴5噸平板貨車·翻新五十鈴、日野5-8噸貨車 19 ●翻新五十鈴、日野、實力4-12噸自動卸泥車 ●日本進口・日本翻新・代送交文線渡或國內: ●日本進口・日本翻新・代送交文錦渡或國內港口

美國西岸貨 NON-CONFERENCE

DIRECT TO: LOS AND (IPI/MLB ALSO ACC CY & Modern Terminals CFS' Shun Fat Godown, 24 Ko Fai Road, Yau

太利亞 (ZEELANDIA) 太平洋飛箭(PACIFIC ARROW) 米州丸(BEISHU MARU) 太陽神(JAPAN APOLLO) ATLANTIC: NEW YORK, BOST BALTIMORE, NORFOLK, SAVA (Conference Member) PACIFIC NORTH WEST : VAN <u>kast canada i St. John, mo</u>

太利亞 (ZEELANDIA) 太平洋飛箭(PACIFIC ARROW) 米州丸(BEISHU MARU) 太陽神(JAPAN APOLLO)

CARIBBEAN SEA

VESSELPORT OF 直航: CURACAO, ARUI SANTO DOMINGO AVAILABLE FO SUBJECTS TO IN

貨金裁貨時間:十月十 **ICENTRAL SOUTH AM** 

A VESSEL 直航: ACAPULCO, MAN

QUETZAL, ACAJ CALDERA, (SAN TOBAL) (PANAI CRISTOBAL) 兼收 NER AVAILABLI SUBJECT TO INL 貨盒裁貨時間:十月十·

汎洋航運有 TRANS-OCEANSE 14th Floor, Euro TradeC 香港干諾道中13-14號 Tel.

收貨站:迅發貨倉油膨地段 高輝發道24號TEL

TATSUMI MAJ 日本辰巳海 (Semi-Conte

直達: Bangkok Singa Rabaul, Lac, (HONIARA, V (also calls №

太陽天馬號 "SUN TIMOR" V17\*

• 怡和船務 有限公司

香港中區康樂大 電話: 5-848923 收货站:TRS-CFS-C 電話: TRS\_CY T CFS

廣州市港澳航 定期班輪川航香 承接着特責箱差數

●席東省其宅港口節 船名 種款013及2310 穩航2901 穩航014及2309 穩航013及2310

廣州:船泊新風港 香港:散貨——荃灣公衆起卸區) 貨柜站——青衣鳥60號地區 | 香港代理: 中港航運公司

INTER-CHINA FREIGHT SYS' **九龍彌敦道192-194號11樓 🕿3-72** 廣州辦事處:廣州市港澳航運 廣州市長堤路185號三樓。電話:

明與貨箱運輸 MING HING CONTAINER TRANSPI

本公司承運來往 東省各地陸路運 有貨櫃車,吊機 位大小貨車運輸

香港聯絡處 九龍彌牧 香港聯络電話: 3\_841138 深圳聯络電話: 3 9 7 8 廣州聯络電話:7748

佛山 聯络 處:佛山市運 佛山聯絡電話: 86204,858 \* 我們的旅行合約是,乘坐「豪華冷氣旅 \* 我們的旅行合約是,乘坐「豪華冷氣旅

大拿加訊航

北飛旅湖上鄉紀

露寒四廿

克者・即被當作軟料・這是起碼容器内,若其重量不足四百五十八月會抽取飼料樣本,放入一個人馬會抽取飼料樣本,放入一個被馬會公佈之準則,隨時進

理· 個料不足,降低馬匹的競逐 為,故屬會之處別,與騎師執照, 於到週身無力,擺明係欺詐行 ,飲到週身無力,擺明係欺詐行 ,飲到週身無力,擺明係欺詐行 ,飲到週身無力,擺明係欺詐行 ,就馬可以吊銷騎師執照, 理· 一樣要收番個執照,與騎師執照,

張五第

致者,自然有了加数部长持有美元的热数部长的一句话。 数部长的一句话。

美元 上是呈强多時了,以,無可否認美元在國

氛氣見未

,若草類多豆麥少,重量必然不 學化,確可作為法例的準則。倘 學化,確可作為法例的準則。倘 學化,確可作為法例的準則。倘 學化,確可作為法例的準則。倘 學化,確可作為法例的準則。倘 學化,確可作為法例的準則。倘 學化,確可作為法例的準則。倘

地園新

竟然對

道如何

台切如

## 管嬰兒 大當月淫<del>癡</del> 圓作亮娃男

後代,而十株原始於置信的。每個一度量之豐,繁殖之

過,之其

首獨九名金映家龍片像

UAG 院總

生女校男 女放豪代現 情外 法

朝元

李舍五一工 牛 料嘩鬼 四點三 社比今性 爱 銀午夜 邪咒 一 大 保 明晚 展 早 場 映院戲間六 租金的妹傻 場市新沙地 廣城田址 邪早場 0-6980228

士脱·白報紙做的錢,算什麼排場閱小,中間軋個四方窟窿眼兒。 、撒的鐵叫紙錢,全是白報紙做的,嗳!排隊是排隊,却不是人人排隊要錢? 那下

葬時不是很多

得

**大**軍

位,又能掙脱名缰利鎖,堪為世人的典範」。 道,「見了和尚寫賊禿」,此文乃讀和尚,屬「賊禿」。

密事故的引到



底中。

幾個兒子中一人與那死後,搜索死後,搜索死後,搜索

宇影。國論 仔港香 H551449 點加六今 場四場天 一腹扁要點女係本 **哥扮胸拍解郎**妙來 生女態是

主 倪 鄭 演 君淑 雅文 情法外 経營西出殺·九點十都影 心門國午 尹打十國明 神氣都優 要令九都天 年 加明 場夜開天 玩性場四半十 伴愛・點・點

樂百聲金 11/04646 K 352789 連海 四 明五今 場點加場天 開BK特蘇大 1 親G務聯爆 者國叛

, ? 帶

\* 820743

場五天今 藍 到 (英潔 華德

週第 五今

情戲

假

發榮公然 場五天今 行譽司龍 場五天今 開龍 B G K 務特聯蘇爆大 場五天今

玩似到女四 又狂爆春係 過潮愁情色 癡好火熱慾

<sup>不鬼</sup> 玩性

法明 外午 情夜

奇性場今 兵域:早

郡 五 今 映 場 天 行發司公運威 <sup>不兒</sup> 打笨

证好 解好 K7556810 夜場四明兩 午 加红 **映今** 場午點加院場夜開砌 **映今** 演主球潔整。華德劉

場五天今

光風的人迷

音社 傳順 審社 奇狼 一番聯場午明 生鬼·夜晚 地雙神九十今 上賽男 點早 檔兵午花大方

點四期加天明 玄湯張徐 合智鎮國淑 演獻宗柱媛 代現
女放豪 仙小門場午明 神氣,夜晚

法 情外

奇應半十明 譚召: 點殊

合廣告

儿影院

后皇

特莫 展 神 圏 李 郭 法影 保 才國 慶曉 娟娟 绛 外都 情都

樂民·門金

爆發情女 - 一 愁年八出公職 致大岩愛男勝通情五品司维 **意願我**場等晚明

映獻場五天今

劃喜笑惹鬆輕性破突

雕象充線 主楊 陳 左 倪 鄭 演奉麗婉翎燕君淑雅文

爆聚情女—¬憋年八出公羅 發大岩愛男勝通情五品司维 意願我 場 晚明 想五天今 愁85陳左倪鄭 通年婉燕淑文 勝情麗翎君雅 場夜午末週

宜不產兒 人的磨 午 今 1 女牙場夜晚 我 午 明 念願場夜晚

不兒 「國出甘情為命為由為 宜童 家寶願,愛,生,自 法 百 我 金 場午明 情外樂 意願聲 「夜晚 雲風埠華約紐大、半點十聲金

主真謝 奥丹 演洛拉 圖尼 我 場午明 意願・夜晚

聲新聲華

1作表代笑勁 韓蒂高

場五天今 場點四加明 主非米 | 海烈 演花質 | 華格

情外法 **導編。製監**遠思吳 婚绝好 1代選 巡红十 城場半

· 持二 H670421 H670421

巨公律主特波馬 | 菲米 | 片司士演力 | 作 |

靈奇傳很隱

都皇

要, 追 織而 些 。是 人出

本學不到「機密」範圍之內,倒是那大田質情報,只是既未正式調查為人出質情報,只是既未正式調查為中心一名不告而失去雖然的軍官,在他一名不告而失去雖然的軍官,在他一名不告而失去雖然的軍官,在他一名不告而失去雖然的軍官,在他一名不告而失去雖然的軍官,在他一名不告而失去雖然的軍官,在他一名不告而失去雖然的軍官,在他一名不告而失去雖然的軍官,在他一名不告而失去雖然的軍官,在他一名不告而失去雖然的軍官,在他一人。

),却都是無關痛癢的訊息,根些海軍水兵雖然耳聽目見知道

露寒四廿

間諜案屬出不

四大皆

趣聯屬

康有

自壽

五期星

波風的車遊旅

無償地教導我的道理一樣,我今他們當日無私地指導我,也是調內,在國事,曾遇過幾個「恩師」,在國事,曾遇過幾個「恩師」,在國事,曾遇過幾個「恩師」,在國事,曾遇過幾個「恩師」,在國事,曾遇過幾個「恩師」

,家持续的相的我

定我今日,月支數量很低,未來的收益我全不同 輔路人公司 二轉為企同,是我同時延師教導

\* 我們的旅行合約是,乘坐「麥華冷氣旅遊車」。可是「到貝爾格萊德,便「貨不對游」,來迎接的是一輛既無冷氣,又開不了解,在飛機上聽到的地面温度預告是攝氏。當天下午乘車遊覽,相當難受,也影響了遊當大下午乘車遊覽,相當難受,也影響了遊當大下午乘車遊覽,相當難受,也影響了遊當大下午乘車遊覽,相當難受,也影響了遊當大下午乘車遊覽,相當難受,也影響了遊當大下午乘車遊覽,相當難受,也影響了遊當大下午乘車遊覽,相當難受,也影響了遊當大下午乘車遊覽,相當難受,也影響了遊當大下午乘車遊覽,相當難受,也影響了遊當大下午乘車遊覽,相當難受,也影響了遊當大下午乘車遊覽,相當難受,也影響了遊當大下午乘車遊覽,相當難受,也影響了遊當大下午乘車遊覽,相當難受,也影響了遊當大下,

服務台知道可以発車子選是不來・上車子選是不來・上

大拿加訊航

西足球

特別欣賞的是,它的香味十分濃郁,勝於普特別欣賞的是,它的香味十分濃郁,勝於普特別欣賞的是,它的香味十分濃郁,勝於香味上不怕蟲侵蟻害,抗病能力很强。借花人而且不怕蟲侵蟻害,抗病能力很强。借花人不知,此之在苗圃上生長的産品要快得多,成熟光可高與的是,這種「試管玫瑰」成熟

酷愛玫瑰的英國,而是嗜香如命的法國人。 發明道種不用土地培養的玫瑰的,並非

算不錯了。 中巴西能打進八强也

現在,所有的

素

,弟球樂年一弟成。世地產真明 加第增道代加弟就一界球生材星 連、,。的連、至黑球迷過實却

居 瓊 法 無與 所先製一帖,且戒云 宗皇帝 所先製一帖,且戒云 宗皇帝 所先製一帖,且戒云 宗皇帝 八笑而散。自後無復露者。 一日於每客 一日於每客 一百於每客 一百於每客 一百於每客 一百於每客 一百於每客 一百於每客 一百於每客

極特。此東安市場附近的「健館、大笑而散。自後無復露背。——大笑而散。自後無復露背。——大笑而散。自後無復露背。——大笑而散。自後無復露背。——大笑而散。自後無復露背。——大笑而散。自後無復露背。——大笑而散。自後無復露背。——大笑而散。自後無復露背。——大笑而散。自後無復露背。——大笑而散。自後無復露背。——大笑而散。自後無復露背。——大笑而散。自後無復露背。——大笑而散。自後無復露背。——大笑而散。

因為他揭發 情,都在無一不是由於日本情,都在無一不是由於日本他就是在新京王也就是在新京王也就是在新京王也就是在新京王

帝證

工作又静下了,倒要斟酌。 道晓又静下了,倒要斟酌。 道泉面都不是有文章?不 说明又静下了,倒要斟酌。 是教論説。

· 直奔,真所謂銜枚症,從樹林子褒摸出來, 吳教諭和李芙蓉、 吳教諭和李芙蓉、

V灰走,只幾里路· 小上了練道,向並 小上了練道,向並

石寶 學新 k657116 k618167

巨愛詭稱 場 五天今 片情異士 場 五天今 是黑他是白她 | 主菲米海烈 狼夜 · 鷹登 · | 演花雪華格

過之。 ・其爪瓞連綿1

『試管嬰兒』一樣,它也是以不又出了試管產品,是為『試學嬰兒』之後,近

世 祝 月 二十五億朵攻 後代,而十株原始幼苗,在一年之間,就一 於置信的。每個「嬰兒」每月就可繁殖五個 於置信的。每個「嬰兒」每月就可繁殖五個 根據實際試驗,致瑰實行試管繁殖,其

(七四七)

江珠 車 | 韓 | 劉 | 李 | 第 羅保 | 才國 | 慶曉 | 娟娟 | 风雄里萬· 場早今都銀

樂民·門金 是 **映歌 鉴 天**全主楊 陳 左 倪 城 演奉服婉翎燕君淑雅

夜加民 場午樂 不宜童 意願我場。晚明

劉車韓李郭 主曉保爾娟 演慶羅才娟9 彈大瘟歐横 「笑狂美掃 不兒 演落精攬數國發榮公成 宜童 出力英笑十際行譽司運 我 場午明兩 泰點場今京 意願·夜晚院 妹半十早都 城新②① 月明

**≯門屯★** 宣大都新

選座聲新 映位光型 名舒一設 片適流備

聲凱都京

映獻天今

代現

女放豪

Ξ 川深間 子後・演導 三十撃狙場午 夜 原在单发日内 原 契 0 6495929 

意願我 場 晚明 第 石實 放 與 場今 站 8 石實 好家樂新 場今 周彩 彩 3-7993093 分行鐵灣九 鐵三站地能 場五天今 智多星原激

場五天今

! 到料有證保

龍鳳 話情風 意願我

金號/17023/ 0.0ge070 都 都 草映獻天今院兩 ◀發爆大漿岩情愛女男▶ 女

、蓝潔瑛主演

法 情 部盈風

切小門快 我 新力 神氣樂 意願 狂觀樂快 龍鳳樂快

5-519-75 富閣 字 **寶 開 深 圳** 現代豪放女 徐淑媛主演

主非米海烈 演花雪華格

草映獻今 電態味香名散一 影力的水牌發部 

寶麗宮

環環線 情學思

金茂坪 **國** 

意 題 我 場 年 兩 過 通 夜 晚 日 末 一 初 性 棘 情 萬 春 一 福 蓮 伴 慾 早 龍 情 愛 地 油 缚 思 練 星 娜 嘉 玩 色 華

曹映獻天今院兩 「華跟上搬次首光風圳深 寶 鬧 車 韓 郭 演破 劉 李. 羅保才國锋 出例慶曉娟娟

場公柴 \* 餘灣

任 場公萬 嘆你 餘年

百疆殿

奔悠火

別 完花唯今玉含 意好性夕女苞 不月至美債符 宜圖上景願放 演主利利夏

朗元

映院戲間六 生女校男 龜金釣妹傻 女放棄代現 情外法 場市新沙地 廣城田址 0—6980228

特莫

傳扎

首獨九名金映家龍片像

UAG

院總

以在地層中檢測到諸如此在地度發生之前,經常可以測定的物理量,除了可以測定電腦變之外,還可以測定電腦變之外,還可以測定電腦變之外,還可以測定電腦變之外,還可以測定電影。

法震地測預器

。兩條光纖用同一個高度穩定的 時,經受應變光纖中的光束行程 的條紋。根據干涉條紋的 的條紋。根據干涉條紋的 光纖中的光東相交時,將 光纖中的光東相交時,將 光纖中的光東相交時,將 光纖中的光東相交時,將

感傳

後由 地球物里里、 個分之一的微小應變就可 以被檢測出來。資料由電 以被檢測出來。資料由電 以被檢測出來。資料由電 一百公尺,據說只要一百 一個別用的光纖總長為

放射

性與

前列腺癌

談第六

代電腦的

能否

利

用

砂電路模擬

大

一十毫克以下),含調節神經作用的聚維索五千毫克, 一十毫克(每公斤計,下同)(花生油、菜油均在四 有期長、成本低、味道好的多維油了。 由於多維油選擇了巧妙的油脂組合,故它保存了 由於多維油選擇了巧妙的油脂組合,故它保存了 由於多維油選擇了巧妙的油脂組合,故它保存了 一十毫克以下),含調節神經作用的聚維索五千毫克, 中華克以下),含調節神經作用的聚維索五千毫克, 一十毫克以下),含調節神經作用的聚維索五千毫克, 中華克以下),含調節神經作用的聚維索五千毫克, 一十毫克以下),含調節神經作用的聚維索五千毫克, 中華克以下),含調節神經作用的聚維索五千毫克, 一十毫克以下),含調節神經作用的聚維索五千毫克, 一十毫克以下),

重整油脂的多

張一第

(ung-Pao

香) 無 で 大:印督 百四千九萬二第 七五七:機總話電 ELEX: 72859 HKTKP HX

元,去年度為 萬元(去年度 一億四千八百萬

之中期息每股

集字面積 平方呎)

96,000 377,412 315,000 45,071 40,890 62,802 340,000 68,846 46.021

面積計算,已適合發展新地

市民遊覽及購

定,外來資金 有實際需要置 市遺蓬勃,而 單位,無論是 少,但空置率 於人口猢狲,

。本集團目前 備各方面人才 由本集團屬下 ,出售與收租 宅、寫字樓、 持均衡政策。 ,加以過去五 供不應求,地 年溢利必有滿

司建樹良多。

勝

-俄九千餘萬元

**ī積共二百八十** 

則構、保險、 年租項收入亦 車場計算達一

貨 全 新 日 野 左 軟 冷 德 信 汽 車 公 司 野左軚冷暖氣音響航空座位 電話:3-383213 3-383969

●豐田左執12、26座全套 ●日本翻新日野十順平板大貨車 ●各類型翻新大巴士大貨車 ●豊田左駄吉甫車全套 九龍坡廷文禮士道577號

處理,則需時最少**放**計算,如用巨型電腦微分方程式。同樣的括解決五百條非線性

( 鑑屋期五刊出 ) 

理,必將受到越 是用於食品工業 是用於食品工業 不且色澤澄黃, 它的 是用於食品工業 之一,它的 是用於食品工業 能降晚 油 

◀麗田YH50十二座冷氣收錄機麵包車

HK\$ 33,000. 現 ◆豐田皇冠左駄柴油冷氣的士 HK\$ 56,000. ◀萬事得右軟十二座冷氣收錄機麵包車 HK\$ 24,000. 4 ■萬事得左軟原廠十二座冷氣收錄機麵包車 HK\$ 34,000.

HK\$ 36,900. 現 HK\$ 32,000. HK\$ 5,350.

直 全新現貨豐田、五十鈴農夫車、麵包車

4-30座小車、旅遊巴·翻新2-10噸泥車、貨車、建築機械 後傑洋行 區3-815383 3-81538季 代辦手積 医角锤悬商業中心902室(金花酒樓樓上)

豐田12座右軚冷氣收錄客貨車\$34,000起 本田CG125電單車HK\$5300 

萬士得左軚12座冷氣收錄貨客車 為龍漆成圖10-12號601室 電話:3-7231812、3-7232719



- 細字竺十六個※取費+元

各類型麵包車·農夫車·現貨特平

■五十餘氣油左駄九座位長陣麵包車

五十鈴八粵油紅車可裝8000公升

豐田YN56雙排座的士頭

現貨供應各類全新左呔豐田車、日野貨車及巴士

、橡膠塑膠密煉機械

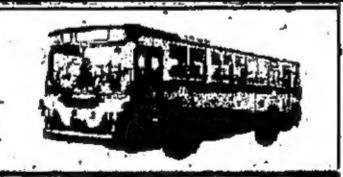
下二六九八八番諸権を

號花園酒店花園大廈1209室 電話:73899傳1209 漆圳編事處:深圳國際商業大廈北座617室電話:28570

電掛: PLUGLEAD HONG KONG

鐵釘機、膠袋機、衞生巾機

本田CG125電單車



麵包機

一種型農夫車 新農夫車・麵包車 六曜雑貨車 \*直接日本進口\*常備現貨・送交文錦渡全新日産農夫車特價大傾銷 \$28,000-

發機器供應有限公司 5-754356 香港軒尼詩道 88號二樓 ●全新豐田左軚特級豪華八座客車·十二座位全空調客車 ●全新豐田、實力、三菱、五十鈴雙排座0.75-1.75噸農夫車

、卡貨車旅遊巴士

屯門郵政信能221號收)

電傳: 37413 MWELE HX

工業機械企業公司

· 澳門代理· 景發企業有限公司 高加王街荷加盟新部5號C地下 電話:82282

香港軒尼詩道爾5-754356日發機器供應有限公司188號二樓爾0-752388日發機器供應有限公司 小松牌 D75S、D95S装載機・20HT挖坑機 加藤牌 NK160型十六噸油壓吊機・HD850 挖坑機

現貨車材,調筋水泥,大量供應

廣鴻與企業公司

九值簿教道750\_758號始創中心

10字模1907室 3\_812873 電話・3\_812915

CAT.牌955、977装載機・D8 K推土機現貨供應

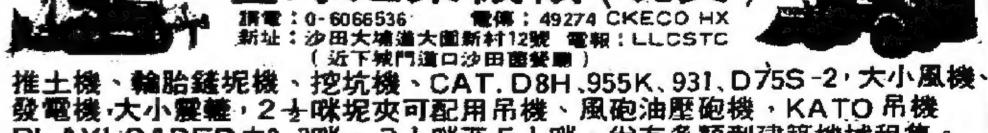
國內冷庫冷藏雪柜 操,價錢特平,代辦進口國內手籍· 歡迎諮詢及訂購。 景生冷氣雪柜工程公司

查詢地址:九龍官塘道311號地下 337564570 (37567663)

現貨供應小松開山機械等領域國內的 全新及翻新装载機(D75S-2/3)推土機、挖坑機、 吊機、膠轆(530 JH90E) 上朗貿易養養的事處:九瓶彌教道789號健學保險上朗貿易大度704室電話:9-808378 酒店花園大厦1209室 電話:73899轉1209 溧埔崎事業:深圳國際商業大厦北座617室電話:28570 25091

三二 阿里里

T土 智美、實车·結婚·生日、情人、間候 有音樂唱及普通唱·直接出版及發行。 美嘉印刷廠:⑤751881 ⑤8931897 香港灣仔交加里11號及26號地下



PLAYLOADER由0.30米·3支咪至5支咪·尚有多類型建築機械租售

各類翻新五十鈴、實力、日野、4-10噸平板車、泥車 ●全新五十鈴左載5-8噸平板車 ●左軟豐田油渣電油26座旅遊巴 ●豐田左軟農夫車RY20L有暖風機 ●左載五十鈴33座豪華旅遊巴、比廠價平●豐田左右軟原廠12座麵包車YH50、YH60、YH50LB

●豐田MODEL、F甲種8座有天窗冰箱 ●代辦進日國內新舊汽車零件、價錢特平 ☎0:4935212 ≈ 0:469137 ≈ 0:468687 奎洞大河道139號地下◎至海大會堂斜對面